

Ніва

ТЫДНЁВІК ГП БГКТ

№ 10 (889) ГОД XVIII БЕЛАСТОК 11 САКАВІКА 1973 г. ЦАНА 60 гр.

НА НІВЕ БГКТ



Сёння мы хочам прадставіць у кароткім рэпартажы жыццё, працу і людзей гуртка Беларускага таварыства, які з'яўляецца ў Міхалове моцным звяном і ўсё больш займае належнае сабе месца ў гэтым рухлівым і неспакойным мястэчку.

Міхалоўскі гурток БГКТ адзін з большых — налічвае 43 члены. Людзі гуртка — гэта працаўнікі мясцовай кравацкай майстэрні, дома культуры, ГС, рознага роду індывідуальныя майстры і гаспадары.

Плануецца ў Міхалове стварыць філіялы гуртка ў ПОМ-е і МБМ-е, дзе працуюць актыўныя групы членаў БГКТ, а задалёка ім хадзіць на агульныя сходы гуртка ў Міхалове.

У ПОМ-е вельмі актыўна працаваў пару год Юзэф Пашкевіч арыст-самадзейнік, дасканалы гумарыст. Гэта ён падрыхтаваў базу ў ПОМ-е для будучага філіялу Беларускага гуртка. Цяпер Юзэф Пашкевіч у арміі і адчуваецца крыху, што яго няма, як у гуртку БГКТ, так і ў драматычным беларускім гуртку, які вырас і сфарміраваўся на ініцыятыве і дапамозе гуртка БГКТ, а рэпетыцыі праводзіць у доме культуры.

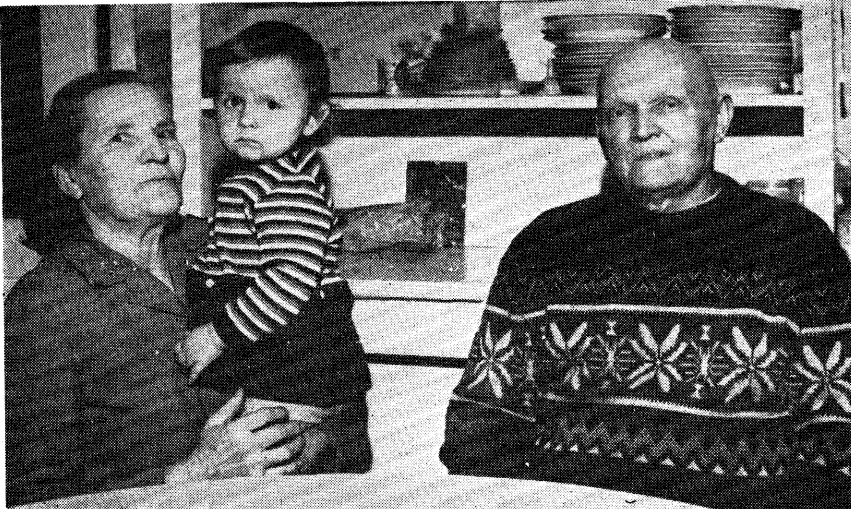
Ёсць у міхалоўскім асяроддзі вялікія групы здольных і ахвотных да працы на культурнай ніве людзей. Аказалася, што Міхалова мае здольных дэкламатараў, майстроў жывога слова, здольных песняроў. Міхалоўскі гурток прымае ўдзел у кожным аглядзе Беларускага грамадска-культурнага таварыства. Прыходзяць у гурток усё новыя людзі.

На агляд драматычных калектываў з беларускім рэпертуарам у 1973 годзе Міхалова падрыхтавала «Трыбунал» Андрэя Макаёнка. Прыпомнім, што гэтая п'еса ставіцца якраз беластоцкім драматычным тэатрам і карыстаецца вялікай папулярнасцю ў гледачоў. Аб міхалоўскай прэм'еры «Трыбуналу» будзем пісаць і ацэньваць яе асобна, а тут скажам толькі, што факт пастаноўкі «Трыбуналу» аматарскім гуртком — гэта вялікае здарэнне і для Міхалова і для дзейнасці БГКТ. П'есу рыхтавалі калектывна: Валя Казімерчык, інструктар міхалоўскага ГОК-у, была рэжысёрам па мове і захаванні рэаліў п'есы. Рышард Варабей вёў нагляд над правільнай пастаноўкай. А для агульнага рэжысёрскага нагляду Міхалова напрасіла спецыяліста па тэатры з Ваяводскага дома культуры ў Беластоку — Ізу Пулто-рака.

(Працяг на стар. 4)



Валянціна Казімерчык — інструктар гміннага цэнтра культуры ў Міхалове. Гэта высокая і шчырая дзяўчына з'яўляецца задушыстым і ўражлівым культурным дзеячом. Народжаная ў ваколіцах Міхалова, ведае тутэйшых людзей, шануе іх і цэніць іх таленты.



Сямейны здымак старшыні гуртка БГКТ у Міхалове — Антона Саковіча, побач жонка Анна і ўнучка Кася. Пра Антона Саковіча гаворыцца ў Міхалове «душа калектыву».



Два каменныя сфінксы бароніць уваход у сядзібу прэзідыума ПРН у Сяміцічах. Засталіся яны там у спадчыне пасля даўняйшай уласніцы горада Сяміціцы і шматлікіх іншых гарадоў і вёсак, пасля — княжны Аніі Ябланоўскай, якая жыла ў гадах 1728—1800, а сваю галоўную сядзібу, свой палац мела якраз там, дзе некалькі год таму назад павятовай ўлады пабудавалі сабе адміністрацыйны будынак. У час яго будовы было шмат клопатаў, кажуць, што нават адна сцяна завалілася. Тады ў Сяміцічах пачалі шпатаць, што гэта дух княжны не дапускае прадстаўнікоў дэмакратычнай улады на разваліны свайго палаца.

Цяжка гэтаму паверыць, бо гісторыкі даказваюць, што княжна, хача багатая, як мала хто ў той час, адначасова прагрэсіўным светлаглядам і дэмакратычнымі адносінамі да сваіх падудладных. Асабліва дбала яна аб тым, каб яе сяліне і эканоміі прымянялі найвышэйшы ў тагачасных умовах метады вядзення гаспадаркі.

Гэта ўсё пра княжну Ябланоўскую ўспомнілася мне, калі я сядзеў у прасторнай канферэнцыйнай зале прэзідыума ПРН у Сяміцічах. Адбылася якраз сесія рады. Ішла гутарка аб метадах і спосабах інтэнсіфікацыі сельскай гаспадаркі.

Слухаючы аб ліках, планах і намаганнях мясцовых дзеячоў,

глянуў я праз акно на гэтых адноўленых сфінксаў. Раптам зда-лося мне, што адзін з іх як бы патрос сваёй грывай і адазваўся:

— Чувае, калега? Зноў пра сельскую гаспадарку.

— Надакучыла ўжо слухаць! — абурэўся другі сфінкс. — Пастаянна гэта інтэнсіфікацыя!

— Чакай, прымяніся! — раз-злосціўся першы. — Чуеш? Ця-пер штосці пра бараноў.

— Ага, сапраўды.

За трыбунай стаяў прадстаўнік спудзельнай прадукцыйнай з Вулькі Нурэцкай і гаварыў аб баранах. У наваколлі Мельнікі, гаварыў, знаходзіцца вялікія абшары дзяржаўнага фонду зямлі. (Гэта таксама колішняя ўласнасць княжны Ябланоўскай). Доўгі час павятовай ўла-ды не ведалі, што ім рабіць з гэтым зямельным багаццем. По-ле ляжала аблогам, парастала лесам і пустазеллем.

Спудзельная прадукцыйная з Вулькі Нурэцкай, якая вось ужо 20 гадоў гаспадарыць на суполь-ным, рашыла прыняць гэтую зямлю ў сваё ўладанне і абста-ляваць у Мельніку буйную фер-му па гадоўлі авечак. Зямлі там многа, аж 1250 гектараў, дык прастору і пашы хопіць больш чым для 3 500 авечак і бараноў. Спудзельная спадзеецца высо-кага прыбытку, бо мода на ба-раня кжухі пакуль што не мі-

нае, за воўну плошчы многа, а і авечае мяса таксама штосці вартэе. Цікава толькі, ці ў Мельніку будуць даць авечак і вырабляць гуральскую брынзу? Трэба было б тады групу спуд-зельцаў з Вулькі паслаць на «учасы» ў горы, каб ад тамаш-ніх бацаў навучыліся тэхніцы даення авечак, бо ў нас на Бе-ласточчыне яшчэ дагэтуль лі-чаць авечку стварэннем безма-лочным, якога даць не варта, ды і сорамна.

— Чуеш? — адазваўся адзін са сфінксаў. — Цяпер яны пра сады.

— Для нас гэта не навіна. — пагардліва сказаў яго каменны калега. — Памятаеш, яшчэ наша пані вучыла садзіць яблыні і слівы.

— Ясна, — згадзіўся першы. — Але ты не балбачы, бо нічога не чуо.

Пад яблынямі, грушамі, сліва-мі ды іншымі фруктовымі дрэ-вамі, як вынікала з дакладу старшыні, знаходзіцца ў Сямі-ціцкім павеце амаль 288 гекта-раў зямлі. Здавалася б, што многа, але гэтыя яблыні ды грушы раскінуты па

(Працяг на стар. 4)

БГКТ ХРОНІКА

■ На справаздачны сход гуртка БГКТ у Залуках (адбыўся 15.II.) былі за-прошаны жыхары вёскі. Сабралася іх каля 90 ча-лазек. Старшыня гуртка Марыся Цыванюк прад-ставіла прысутным спра-ваздачу аб дзейнасці гурт-ка ў 1972 годзе і план пра-цы да канца бягучага го-да. Падчас дыскусіі ін-структар ГП на Беластоцкі павет Гена Іванюк гавар-ыла аб заданнях БГКТ, а затым уручыла 33 асобам (якія раней падпісалі дэ-кларацыі) членскія легі-тымцы. Выбраны быў новы скарбнік гуртка — Грэна Грэсь. Марыся Цы-ванюк шмат папрацавала над тым, каб у дзень спра-ваздачнага сходу адбыўся конкурс на найлепшых выканаўцаў песні. Былі падрыхтаваны сімваліч-ныя ўзнагароды. У гэтым конкурсе выступіла 14 ча-лазек. Першае месца за-няла Антаніна Кміта, дру-гое — Анна Філіпчук і трэцяе — Зіна Станкевіч.

■ 22 лютага адбылося па-сяджэнне прэзідыума са-кольскага аддзела БГКТ з удзелам старшыні ГП Мі-калая Самоўіка і старшы-ні галоўнай рэвізійнай ка-місіі Міхаса Хмялеўскага. Супольна былі абмерка-ваны задачы аддзела на бліжэйшы перыяд, у тым ліку распаўсюджванне вы-давецтваў ГП і справы па-вельчэння падпіскі на «Ні-ву».

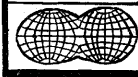
■ 23 лютага на нарадзе старшыні рэвізійных ка-місій праўлення аддзелаў (шкада, што не ўсе стар-шыні прынялі ўдзел), бы-лі намечаны заданні на бя-гучы год і абмеркавана роля гэтых камісій. Стар-шыня ГП Мікалай Само-віч прадставіў прысутным план працы БГКТ на пер-шае паўгоддзе 1973 года.

■ 24 лютага гайнаўскі ад-дзел БГКТ, аддзел куль-туры ПРН супольна з ула-дамі гміны ў Чыжах арга-нізавалі ўрачысты вечар, прысвечаны 50-ай гадавіне СССР і 55-ай гадавіне Са-вецкай Арміі. З дакладамі выступілі дырэктар пачат-ковай школы ў Клейніках і сакратар прапаганды гміннага камітэта ПАРП у Чыжах Васіль Пучко, а таксама падпалкоўнік Ва-яводскага штаба — Вац-лаў Свяціцкі. Затым пад загаловам «Што ведаеш аб краіне Савецкай?» адбы-ся конкурс, у якім прыня-ло ўдзел 11 асоб пазаш-кольнай моладзі — пе-раможцы вясковых элімі-нацый гэтага конкурсу. У мастацкай частцы высту-палі харавыя калектывы з Клейнік, а школьнікі з Чыжова выступілі з літэра-турна-музычным манта-жом. Пасля ўсяго гэтага быў наказаны кінапера-суюкай ГП фільм «Сыноўя ўходзяць у бой». На гэтай урачыстасці партыйныя навятовай ўлады прад-стаўляў кіраўнік цэнтра прапаганды — Эдвард Ля-сота, ГП БГКТ — яго стар-шыня Мікалай Самоўіч, а гайнаўскі аддзел БГКТ — старшыня Аляксандр Іва-нюк.

■ 25 лютага ў памяшкан-ні ГП адбыўся пяцігадзін-ны конкурс «Беларуская песня — 73». Справаздачу аб ім надрукуем у наступ-ным нумары «Нівы».

(мх)

♦ Паэзіі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



СВЕТ

БССР

ПОЛЬША

ВАЯВОДСКА

АКТ МІЖНАРОДНАЙ КАНФЕРЭНЦЫІ

1 сакавіка г.г. на авеню Клебер адбылося пленарнае пасяджэнне 12 дэлегатаў краін — удзельніц міжнароднай канферэнцыі па Вьетнаму. На пасяджэнні парафараваныя канчатковыя дакументы — акт міжнароднай канферэнцыі па Вьетнаму. Гэты дакумент пацвярджае асноўныя нацыянальныя правы вьетнамскага народа — незалежнасць, суверэннасць, адзінства і нацыянальную цэласнасць Вьетнама.

Такім чынам, дзейнасць канферэнцыі, накіраваная на тое, каб замацаваць у міжнародным плане вынікі парыхскага пагаднення аб спыненні вайны і ўстанавіці міру ў Вьетнаме, закончылася поспехам.

Акт канферэнцыі, які складаецца з дзесяці артыкулаў, парафаравалі ўсе народы. І гэтым канферэнцыя адозначыла ад жэнейскай канферэнцыі па Вьетнаму, дакумента якой не падпісаў урад Злучаных Штатаў.

Канферэнцыя прызнала асноўнае нацыянальнае права вьетнамскага народа, незалежнасць, суверэннасць, адзінства і нацыянальную цэласнасць Вьетнама. Гэтым актам міжнародная канферэнцыя прыняла таксама да ведама абавязальнасць чатырох краін, чые подпісы стаяць пад парыхскай пагадненнем.

АВМЕН ПАРТЫЙНЫХ ДАКУМЕНТАЎ

1 сакавіка ў КПСС пачалося правядзенне абмену партыйных дакументаў. Па традыцыі, якая ўстанавілася, партблет узору 1973 года за нумарам першым быў выданы ў Цэнтральным Камітэце КПСС на імя Уладзіміра Ільіча Леніна — заснавальніка і правадыра Камуністычнай партыі Савецкага Саюза. Падпісаў ленінскі партыйны білет Генеральны сакратар ЦК КПСС Л. І. Брэжнэў.

З гэтага часу члены КПСС будучы атрымліваць партыйныя білеты з сілзэнтам Уладзіміра Ільіча і яго пранікнёнымі словамі: партыя — розум, гонар і сумленне нашай эпохі.

СУПРАЦОЎНІЦТВА

Прадстаўнікі савецкага Усесаюзнага аб'яднання «Тэхнапрамарт» і міланскага акцыянернага таварыства «Карле і Мантанары» падпісалі ў італьянскай сталіцы кантракт на пастаўку ў СССР буйнай партыі прамысловага абсталявання для прадпрыемстваў кандытарскай прамысловасці. Агульны кошт гэтага абсталявання ацэньваецца ў 4.600 тысяч рублёў.

«ЧОРНЫ ВЕРАСЕНЬ»...

...гэта арганізацыя, якая аб'яднала пад сваім шыльдам невялікія экстрэмістычныя настаяльцы групіроўкі палесцінцаў. У яе названні ёсць успамін аб крываважых сутычках паміж палесцінскімі атадамі супраціўлення і іарданскай арміяй у верасні 1970 года.

У друку ніколі не выступалі даныя адносна колькасці, месцапрабывання ці кіраўніцтва гэтай арганізацыі, не публікавалася нідзё праграма яе дзейнасці. Аднак некаторыя факты гавораць аб сувязях «чорнага верасня» з некаторымі, экстрэмістычнымі непалесцінскімі крутамі. (ак)



НІДЗІЛА 11.ІІІ.
7.40 Program dnia. 7.45 TV Kurs Rolniczy. 8.20 «Przypominamy, radzimy». 8.30 «Nowoczesność w domu i zagrodzie». 9.00 TELEKANIE. 10.20 «Antena». 10.35 Gra Orkiestra TV. 10.45 wice. 10.55 «U źródeł polskiej sztuki współczesnej». «W kręgu mistrzów sztuki». 11.25 PKF. 11.35 «W starym kinie» — Listy miłosne Kazimierza Junoszy-Stepowskiego do Mary. 12.35 Dziennik. 12.50 Sprawozdanie z II półroczu meści pliki polnej Lesia (Warszawa) — Lech (Poznań) o Mistrzostwo i Lig. 13.45. «Prze-miany». 14.15 Dla dzieci: L. J. Kern — «Wasa-ta katastrofa» cz. VI («Karampuk»). 14.45 Losowanie numerów Totolotka. 15.00 «Piór-opusz czy korona» — rep. film. z II Światowego Festiwalu Polonijnych Zespołów Artystycznych — Rzeszów 72. 15.40 «Sławne Polki» — tele-turniej. 16.30 «Znakiem ich było Rodio» — film dok. 17.00 Sportowy magazyn sprawozdawczy. 18.20 «Tele-Echo». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 «Wojna i pokój» — film fab. radz. wice. III. «Rok 1812». 21.25 «Gromnicki show». 22.00 Magazyn sportowy.
PONIEDZIAŁEK 12.ІІІ.
12.45 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Uprawa Roślin. 15.20 22.55 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 «Zwierzyniec». 17.25 «Echo stadionu». 17.50 TV

«HIBA» 11 сакавіка 1973 г.
№ 10 (889) стар. 2

ПЛЕНУМ ЦК КП БЕЛАРУСІ...

...адбыўся ў Мінску 26 лютага гэтага года. Яго ўдзельнікі абмеркавалі выкананне рашэнняў XXIV з'езду КПСС і ўказанні снежанскага (з 1972 г.) пленума ЦК КПСС на павышэнню эфектыўнасці прамысловай вытворчасці і задачах партыйных арганізацый БССР. Выступаючы са справаздаччым дакладам, кандыдацы ў члены Палітбюро ЦК КПСС, першы сакратар ЦК КПБ таварыш П. М. Машэраў адзначыў, што мінулыя два гады пяцігодкі былі для працоўных Беларусі, які ў сяго Савецкага Саюза гадамі самаадданыя працы па рэалізацыі велічыннай праграмы сацыяльна-эканамічнага развіцця краіны, выпрацаванай XXIV з'ездам КПСС. Для прыкладу, аб'ём нацыянальнага даходу БССР павялічыўся за гэты час аж на 19 працэнтаў.

АВ С. ПРЫТЫЦКІМ

У сувязі з 60-ай гадавінай з дня нараджэння Сяргея Прытыцкага ў Гродзенскім абласным гісторыка-краязнаўчым музеі адкрылі экспазіцыю, якая расказвае аб жыцці і дзейнасці гэтага слаўнага сына беларускага народа. Шматлікія макеты, фатаграфіі і выразкі з газет паказваюць яго ў розных перыядах жыцця і дзейнасці. Вылікі раздзел экспазіцыі займаюць матэрыялы аб дзейнасці Сяргея Прытыцкага на пасадзе Старшын Прэзідыума Вярхоўнага Савета БССР.

ШТУЧНАЕ ВОЗЕРА

Меліяратары саўлас «Дабрынь» Ельскага раёна здалі ў эксплуатацыю штучнае возера, плошча якога 122 гектары. Яно будзе служыць як водазбор для арашэння палёў і культурнай пашы. У возеры будучы вырошчваць штогод да трохсот цэнтрэраў рыбы, а на яго берагах узнікну лодачная станцыя і база для адпачынку.

ДЫНАСЦЫЯ ЗЕМЛЯРОВАЎ

Продкі Станіслава і Алёны Шыдлоўскіх вывозіліся з земляробаў, яны самі таксама былі земляробамі і ў іх дзеці рапай працаваць на зямлі. Сыны Рычард і Генадзь закончылі Гродзенскі сельскагаспадарчы інстытут. Рычард Шыдлоўскі ўзначальвае зараз саўлас «Гарадзішчанскі», а Генадзь Шыдлоўскі з'яўляецца старшынёй калгаса «Прагрэс». Трэці сын Шыдлоўскіх, Раман, скончыў Мінскі тэхналагічны інстытут і стаў інжынерам-механізатарам. Дачка Людміла пасля заканчэння інстытута народнай гаспадаркі працуе эканамістам у саўласе «Варонча», Карэліцкага раёна.

БЕЛАРУСКАЕ МАСТАЦТВА У ЯПОНІІ

Ёко Накамура, віцэ-прэзідэнт Такійскай мастацкай Галерэі Гекасо, дзе працягваюць творы савецкага жывапісу, нядаўна асабіста павыла ў Мінск і выдала каля 100 палотнаў беларускіх мастакоў. Сярод іх апынуліся працы народнага мастацтва БССР Я. Зайцава, заслужаных дзеячоў мастацтва БССР П. Масленікава, А. Шыбіна, Р. Кудэрчы і іншых. Гэтыя карціны будучы паказаны ў Галерэі Гекасо і прапанаваны для пакупкі японскімі любіцелямі савецкага жывапісу. Ёко Накамура высока ацаніла мастацкую вартасць палотнаў беларускіх мастакоў. (вр)

Kurier Białostocki. 18.10 «Oferty». 18.25 TV Kurs Rolniczy. 18.35 «Kuchnia». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Teatr TV. L. Kruczkowski — «Pierwszy dzień wolności». 21.25 Publicystyka międzynarodowa. 21.55 «Karnawał». 22.30 Dziennik.

WTOREK 13.ІІІ.

10.00 «Wojna i pokój» — film fab. radz. cz. III. «Rok 1812». 10.25 Program dnia. 10.30 Dziennik. 10.40 TELEWIZJA MŁODYCH. 18.10 Siewna Nadia Urbankowa. 18.25 TV Kurier Mazowiecki. 18.45 «Morskie spotkanie». 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 «Pan Dodek» — film fab. pol. 21.30 «Spotkanie z pisarzem Piotrem Wojciechowskim». 22.00 Dziennik. Wiadomości sportowe. 22.30 TV Technikum Rolnicze: Matematyka. 23.05 TV Technikum Rolnicze: Uprawa roślin.
ŚRODA 14.ІІІ.
8.30 «Pan Dodek» — film fab. pol. 9.55 Dla szkół: (kl. VI) Fizyka — «Ciśnienie atmosferyczne». 10.55 Dla szkół: (kl. VII-VIII) Wychowanie obywatelskie — «Budowie za-bytkowe». 12.45 TV Technikum Rolnicze: Zoologia. 13.25 TV Technikum Rolnicze: Hodowla zwierząt. 14.00 «Wybieramy zawodów». 15.20 22.45 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla dzieci: «Złote wrota» — teatryczny piosenki dziecięcej TV Słowackiej. 17.30 «Informacje. Towary. Propozycje». 17.50 «Przez Afrykę» — film dok. czechosł. odc. III. 18.25 TV Kurier Warszawski. 18.45 «Start» — publ. młoda. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.05 Studio 63: M. Żuławski — «Kuski z makiem» («Opowieści mojej żony»). 20.20 «Białe lilie» — film franc. («Szpieg cesarza») odc. V. 21.15 «Przypatrz się» — program publ. 21.45 «Kroś się baw!» («Balet»). 22.15 Dziennik. Wiadomości sportowe.
CZWARTEK 15.ІІІ.
9.00 Dla szkół: (kl. VII) Chemia — «Zółty

ЗАГІНУЎ ТАВ. В. АЦЕПКА — МІНІСТР УНУТРАНІХ СПРАЎ

Сумным здарэннем мінулага тыдня, якое парухала краіну, была трагічная смерць нашага міністра ўнутраных спраў тав. Веслава Ацепкі, які загінуў у авіяцыйнай катастрофе ля Шчэціна. З ім загінулі міністр унутраных спраў Чэхаславакіі і група працаўнікоў міністэрства УС Чэхаславакіі і Польшчы. Прэм'ер стварыў спецыяльную камісію, каб высліла прычыны катастрофы. Пахаванне таварыша Ацепкі і яго таварышаў адбылося ў Варшаве на камунальных могілках на Павонзках. За труной загінулага міністра ішлі тав. Э. Герэк, Г. Яблонскі, П. Ярашэвіч і шматлікія дэлегацыі.

Тав. Веслава Ацепку помніць актыўны БГКТ. Працуючы ішчы ў ЦК партыі, ён апекаваўся нашым таварыствам і прыязджаў у Беласток на з'езд БГКТ. Запомнімся нам, як сардэчны, з цёлымі адносінамі да іншых, чалавек.

VІІІ ПЛЕНУМ ЦК ПАРТЫІ

Пад кіраўніцтвам І сакратара ЦК ПАРПІ тав. Э. Герка адбыўся VІІІ пленум ЦК. Яго тэма: эфектыўнае выкарыстанне сыравіны і матэрыялаў. Рэч ідзе пра тое, каб сыравінай і матэрыяламі гаспадарыць ашчадна і разумна. Не нішчыць іх, асабліва ў будаўніцтве шукаючы такіх тэхналагічных вырашэнняў, якія б дазволілі зменшыць колькасць выкарыстоўваемых матэрыялаў. Дыскусія пра гаспадаранне матэрыялам у краіне не закончылася на VІІІ пленуме партыі. Пра гэта трэба даць пастаянна і ўсім у штодзённым жыцці. Калі будзем больш ашчадны, больш пабудуем, будзем багачэйшыя.

ПРА ГС-Ы

«Спудзельчасць запатэнцыя і збыту» — гэта ўстанова, галоўным заданнем якой будзе дапамога вёсцы. У скарачэнні гаворым «выскавая спудзельчасць». Адбыўся вось VІ кангрэс гэтай спудзельчасці. Ён накірэлі праграму лепшай чым дагэтуль працы на карысць вёскі. Выскавая спудзельчасць у сваёй службе гаспадарам не пасявае яшчэ за агульным, вельмі хуткімі, зменамі. А гаспадары змяняюцца — усё лепш і больш прадукуюць. Галоўная задача выскавай спудзельчасці дыягн — гэта лепш і хутчэй абслугоўваць вёску, дастаўляць ёй хутчэй і багачэйшы асартымент тавараў і машын. Спраўнай таксама трэба купіць ад вёскі яе плёны.

ЯК БУДЗЕМ ВУЧЫЦІА?

Ад сакавіка пачалася ўсеагульная дыскусія над «Рэпартам аб стане асветы», апрацаваным групай экспертаў пад кіраўніцтвам праф. Шчэпанскага. Асноўнай для дыскусіі з'яўляюцца паставы VI з'езду партыі ў раздзеле аб выхавальна-асветнай палітыцы, паставы VII пленума ЦК ПАРПІ. Чакае нас вялікая рэформа асветы. Які вобраз нашай асветы рысуюцца? 1) Уводзіце сярэднюю адукацыю для ўсіх, 2) усе настаўнікі будучы мець вышэйшую адукацыю, 3) будучы арганізацыяны прафесіянальны школы, у якіх будучы вучыцца высокакваліфікаваныя кадры, 4) будзе павышаны ўзровень навучання ва ўсіх школах. (вл)

КАБ ЛЕПШ

1 сакавіка закончылася ў Ваяводскім камітэце ПАРПІ ў Беластоку двухдзённая курсаканферэнцыя, у якой прымаў і ўдзел сакратары павятовых камітэтаў ПАРПІ, кіраўнікі і намеснікі кіраўнікоў аддзелаў ВК ПАРПІ, а таксама члены Прэзідыума ВРН. Галоўнай мэтай сустрэчы была дыскусія над магчымасцямі яшчэ большага паліпшэння партыйнай працы на Беластоцчыне. Выступалі сакратары ВК ПАРПІ ў Беластоку Здзіслаў Куроўскі, Уладзіслаў Юшкевіч, Стэфан Завадзінскі, Яўгеніюш Златажынскі, Міхал Недзведзь. «Партыя, — сказаў тав. З. Куроўскі, — павінна даваць прыклад і быць насьцежам высокай культуры і добрай арганізацыі працы».

ГОСПІ З «ЗЯМЛІ БЕЛАСТОЦКАЙ» НА БЕЛАСТОЦКАЙ ЗЯМЛІ

Упершыню, але бадай не апошні раз павыла на Беластоцчыне экіпаж карабля «Зямля беластоцкая». Як вядома, карабль быў пабудаваны ў Балгарыі, на суднавербей імя Г. Дзімітрава ў Варне. Яго хроснай маці была пасол Беларастоцчыны ў Сейм Анна Келч. Ад 1 жніўня карабль рэгулярна курсуе ў Італію, Іспанію, Афрыку, Нарвегію і інш.

Госці сустрэліся з прадстаўнікамі ваяводскага ўлад, пазнаёміліся з Беластокам, Беларэжай і Гайнаўскім прадпрыемствам драўнінай прамысловасці.

Маракі паабяцалі, што будучы раслаўляць прыжгошчэ Беларастоцчыны ва ўсіх кутках зямнога шара. Капітан карабля быў запрошаны ў арганізацыйны камітэт ствараючага беластоцкага запарка.

ПЕРАХОДНЫ СЦЯГ — У ВЕЛЬСКІ ПАВЕТ

26 лютага адбылася ў Беластоку нарада ваяводскага актыву ОРМО. У нарадзе прымаў і ўдзел сакратар ВК Уладзіслаў Юшкевіч, намеснік старшыні Прэзідыума ВРН Ежы Зенгара і ваяводскі камандант МО палкоўнік Бернард Нарэнькоўскі. У даны момант на Беларастоцчыне ёсць 11.600 армоўцаў, а ў іх ліку 447 жанчын. У мінулым годзе ўсе яны былі на службе 1.400.000 годзін, зарылі 378 злучэнцаў, выкрылі 31.800 парухіўняў публічнага парадку.

У сапарніцтве павятовых арганізацый ОРМО першыя месца занялі армоўцы з Вельскага павету. Яны атрымалі пераходны сцяг старшыні Прэзідыума ВРН.

У ЛАПАХ — НОВАЯ БАЛЬНІЦА

У суботу, 3 сакавіка жыхары Лап атрымалі новую бальніцу. Адкрыццё бальніцы было вельмі ўрачыстае, паколькі лапская бальніца была прызнана «найлепшай выкаланым аб'ектам 1972 года». Прыбылі міністр здароўя і грамадскай апекі Марыян Сліўнік, І сакратар ВК ПАРПІ Здзіслаў Куроўскі, а таксама старшыня Прэзідыума ВРН Зымунт Спрыха. Сярод ганаровых гасцей былі таксама галоўная праектантка бальніцы архітэктар Галіна Баер-Суваўскай і кіраўнік будовы Мікалай Радзішэўскі. (ач)

sarżowny. Otwarty konkurs skoków (Zakopane). 14.20 TV Technikum Rolnicze: Chemia. 14.55 TV Technikum Rolnicze: Mechanizacja rolnictwa. 15.25 Program dnia. 15.30 Program i proponuje. 15.30 Redakcja Szkolna zapowiada. 16.05 Telekultura. 16.30 Dziennik. 16.40 Dla młodych widzów: «Dwie orkiestry». 17.10 Dla dzieci: («Zielona»). 17.40 Leningradzki balet na lodzie. 18.40 «Godzina Orfeusza». 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 «Alfabet rozrywkowy» — «S». 21.15 Dziennik. Wiadomości sportowe. 22.10 «Markiza Angelika» — film fab. franc.

PIĄTEK, 9 marca
8.45 Film fab. 10.50 Szkoła szachowa. 11.20 Film dokument. 14.15 Program dnia. 16.40 Film animowany dla dzieci. 17.10 Siewna A. Oginczew. 17.50 Film fab. i seria. 19.00 Czas. 19.30 Film fab. II seria.

Sobota, 10 marca
7.00 Program dnia. 8.00 Film dokument. 9.00 Koncert. 10.15 Film fab. 11.00 Filmy animowane. 11.25 Przekład międzynarodowy. 11.45 Mosaika muzyczna. 14.45 Film fab. 17.00 Wieczór autorów i Chrennikowa. Transmisja z Pałacu Zjazdów. 20.00 Transmisja z zawodów gimnastycznych. 20.45 Halowe lekkoatletyczne mistrzostwa Europy.

Niedziela, 11 marca
7.00 Program dnia. 8.00 Dla żołnierzy. 8.30 Kiosk muzyczny. 9.30 Spektakl TV. 11.40 Tężeć z nami. 12.05 Konkurs piosenekarski. 14.15 Spotkania literackie. 15.00 Klub filmowy. 16.10 Film animowany. 17.00 Film fab. 18.15 Zawody gimnastyczne. 19.00 Czas. 19.30 Panorama filmowa. 21.00 Halowe lekkoatletyczne mistrzostwa Europy.





А чаму ціха? Ці ж даўно быў той час, калі сярэдняй велічыні вёска ў Бельскім павеце была слаўнай? Гаварылі пра яе ў розных цэнтральных установах. Яшчэ нядаўна «Трыбуна людю» дала здымак жанчыны, якая сядзіць пры кроснах, і падпіс, што гэтак ткуць маты ў вёсцы «Кошкаўскі». Перакруціў хтось назву, мо і таму, што назва гэтая перастала абазначаць цяпер нешта больш, чым назву адной з беластоцкіх вёсак.

Чаму гаворым: было так, ёсць інакш? Вёска Кошкі тэч салямяныя маты на кроснах. Інакш кажучы, развілася і ціце тут народная прамысловасць. Ёю зацікавіліся (цікавацца далей), і пачала яе падтрымліваць «Цэпэлія», багатая ўстанова, якая купіла ад вытворцаў і прадае ў краіне і за граніцу розныя вырабы народных умельцаў, у тым ліку маты, кашы з саломы, таршкі-сівакі і гэтак далей. І кравы ў названых вырабах Беластоцкія з'яўляецца цэнтрам, а ў беластоцкіх цэнтры — павёты Гайнаўскі і Бельскі. Вырабы з саломы занялі тут найбольш месца і даволі заглянуць у белыя магазіны народных вырабаў, каб пабачыць, чаго толькі не зробіць нашы людзі з саломы — нават хаткі для шпакоў — сапраўдныя цацкі.

«Цэпэлія» багатая. Есць у яе грошы на культурную дзейнасць сярод сваіх членаў і дастаўчыкаў. Ласкавым вокам глянула некалі «Цэпэлія» на Кошкі і суседнія вёскі. Зрабіла і абсталявала ў Кошках святліцу. (Было гучна і ўрачыстае яе адкрыццё). Стварыла хор, аплачвала дыржэжора. Усе, што да аднаго з Кошкаў з'яўляюцца членамі «Цэпэліі», усе, што да аднаго жуюць тут маты, нават самотны — дзяцёлка Пятро Пугот. Многа было надзеі, што кошкаўская святліца стане цэнтрам культуры для ваколіц, што народны хор у Кошках будзе спяваць і сляпаць.

А я хачу прызначыць табе, дарагі чытач з Кошкаў і з іншых мясцовасцей, што я сумнявалася, ці гучна распачаць у Кошках культурная дзейнасць будзе тут бурна развівацца. Чаму сумнявалася — зараз раскажу. Заспяваў тады на пачатку той кошкаўскай хор песні — гураўскай, мазавецкай. Нават няўмела харысты вымаўлялі па-гураўску і мазавецку словы. Усе цешыліся,

смяяліся, што так смешна выходзіць, што так культурна, што так па-народнаму. А потым пайшлі тыя ж госці ў вясковую беларускую хату ў гасціну. Тут падалі кошкаўскія бабы ежу. І тады першы раз госцям збылі вочы, бо першы раз яны адкрылі абычай, якіх не бачылі. Яшчэ потым мясцовыя жанчыны пашапталіся і заспявалі песню — адну, другую, трэцюю. Гасцям другі раз збылі вочы, бо яны другі раз адкрылі штосьці, чаго не чулі. І не смяяліся цяпер, а былі сур'ёзныя. З якім натхненнем і сілай спяваў гэты неарганізаваны хор свае песні — беларускія. Яны не ўваходзілі ў праграму таго хору пры святліцы. (А чаму?) І тады, я ўсумнілася, што цэпэльскае кошкаўскае хор будзе доўгавечны. Згода, трэба вывучаць і спяваць розныя песні, але ядро кожнага хору ці калектыву павінна быць сваё. Уласным непаўторным пульсам павінна пульсаваць жыццё кожнага мастацкага калектыву. Тады толькі ён мае сэнс існавання і будзе падацца. У тым і заключаецца істота рэгіянальнай культурнай дзейнасці, каб не паўтараць таго, што гураўскае калектыву выканае дасканала, а выконваць уласнае і паказваць яго іншым.

Цяпер не сходяцца людзі з Кошкаў у сваю святліцу. Работа ў хаце, легом у полі, маладых няма — гэтак кажучы. Толькі зноў пытанне, хто малады? Ці толькі 15—20-годкі? А 40—50-годкі таксама будуць маладыя, калі любіць працаваць, любіць чын і рух. Гэтак якраз расцэньвае справу маладага жанчыны родам з Грэдалёў, а замужам у Кошках, маці трох малых дзяцей — Надзя Бурак: «Нязграбныя маладыя, сядзяць па хатах, нават на сход гуртка БГКТ, калі робіцца, не прыходзяць». І далей уснамінае, што каліс было інакш. У яе родная вёска Грэдалёў быў слаўны драмгурток і песні гучэлі. Сама Надзя прымала актыўны ўдзел. Дружна жылося і дружна працавалася!

Маладзенька Тоня Бурак з'яўляецца святліцай у Кошках. Другая маладзенькая дзяўчына Яўгенія Фёнік з'яўляецца старшынёй гуртка ЗМВ. Значыць, ёсць маладыя ў вёсцы.

Вельмі прыемна ішла размова ў хаце Івана Бурака з яго дачкой Тоняй і жонкай Аннай. Расказвалі многа цікавых рэчаў з жыцця вёскі. А ўсё ж фактам

бясспрэчным астаецца тое, што ціха цяпер у вёсцы Кошкі, і нічога не варушыцца на культурнай ніве.

Калі ўспомніла я пра апісаны раней факт, як жанчыны спявалі беларускія песні, Анна Бурак сумна паведаміла, што тых найбольш пячучых ужо няма. Адышлі разам з песнямі. І святліца пустая, хоць кругом жывуць людзі, якія таксама маглі б пачаць спяваць нашы песні і ставіць п'есы, арганізаваць мастацкія выступленні кругом па вёсках, а не закопваць свае таленты ў зямлю.

Аднак не магу закончыць гэтага артыкула сумна. Як многія іншыя, і я хачу верыць у Кошкі, у Грэдалі, што адазвуча яшчэ гучным голасам. Я заказваю першую песню «Ой, бярозы ды сосны».

Вера Лейчук

3 жыцця аддзела БГКТ у Гданьску

17 лютага адбыўся агульны сход членаў БГКТ у Гданьску. Абаркаваліся таксама справы, звязаныя з працай у 1972 г. і праграмай дзейнасці ў 1973 годзе.

Сход адкрыў старшыня Янка Мацкевіч. Присутныя мінутай цішыні ўшанавалі памяць трагічна памёршага 27 чэрвеня 1972 года Пятра Малмышкі, актыўнага дзеяча аддзела, аднаго з яго арганізатараў. Аб дасягненнях аддзела ў мінулым годзе гаварыла сакратар, Анна Красько. Яна звярнула ўвагу на прыкметны ўздым у жыцці беларускага асяроддзя ў Гданьску, выкліканы мёрпрыемствамі з нагоды знамянальных літаратурных гадавін, якія ўрачыста адзначаліся аддзелам.

Аб планах дзейнасці на гэты год гаварыў член праўлення Янка Міхайлаў. Вакол гэтай праграмы разгарнулася ажыўленая дыскусія.

Вырашана, у прыватнасці, арганізаваць конкурс на беларускую песню. Аддзел ужо ўключаецца ў адзначэнне 500-годдзя з дня нараджэння Мікалая Каперніка. Вырашана арганізаваць спецыяльны вечар, прысвечаны гэтай падзеі. Усе горада прыняты прапановы, каб праведзены быў збор складчын на нацыянальны фонд аховы здароўя.

Падчас сходу былі выбраны ў склад праўлення яшчэ Раіса Драшчук і Маццё Канапацкі.

На заканчэнне Я. Мацкевіч уручыў 16 новым членам БГКТ членскія білеты.

Пасля сходу адбылася танцавальная частка. (эмка)

Беларускія радыёперадачы ў сераду

Зменены дзень і гадзіны беларускіх перадач беластоцкага радыёвяшчання. Замест панядзелка, будучы яны адбывацца па серадах ад гадзіны 815 да 830.



ПЛЁН БЕЛАВЕЖСКОЙ ГЛЕБЫ

«Майго дзяціства і юнацтва Не аддзялялі боты Ад зямлі».

Алесь Барскі

Кніжачка невялічкая, усяго 118 старонак і фармат малы, а якая даўгачкавая на Беластоцчине! Выпусціла яе ў свет мінскае выдавецтва «Мастацкая літаратура»), якое прадставіла даволі шырокаму кругу беларускага чытача (тыраж 2000 экзэмпляраў) выбраныя творы 17 аўтараў — пэртаў і пражыцкаў, пішучых у Польшчы на беларускай мове (Антось з Лепля, Алесь Барскі, Васіль Варшчэўскі, Яна Бурш, Мікола Гайдук, Уладзімір Гайдук, Юрка Геніш, Уладзіслаў Дваракіўскі, С. Заставін, Уладзімір Паўлючак, Віктар Рудыч, Алесь Свісек, Ягор Хлябіч, Ян Чыквін, Дзмітрый Шатэльовіч, Віктар Швед, Сакрат Яновіч).

У кароткім слоўе-ўступе да зборніку «Літаратурная Беластоцчына» Уладзімір Казьбярук называе творы нашых аўтараў «песнямі Беларэжы». І, думаецца, справа тут не столькі ў тым, што якраз «Белавежы» называецца беларускае літаратурна-мастацкае аб'яднанне ў Польшчы, колькі ў тым, што, сапраўды, творчасць гэтых аўтараў у асноўным нарадзілася пад уплывам беларэжскай матываў і непадкупнага характава роднай прыроды, нарадзілася з замілавання да сваёй хаты, да зямлі, да людзей, сярод якіх аўтарам давялося жыць і ставіць першыя сур'ёзныя крокі ў жыцці. Воляшнасць з іх жа і нарадзілася тут, на Беластоцчине, і хача лёс кідае іх «у розныя стораны свету», то сэрца заўсёды шукае пучыны «на родны баякоўскі парог». Цікаўны чытач, зрэшты, можа глянуць у кароткі біяграфічны даведнік, змешчаны ў канцы кніжкі, і даведацца, што толькі тры асобы з семнаццаці не нарадзіліся на беластоцкай зямлі.

Творы, змешчаныя ў зборніку «Літаратурная Беластоцчына», друкаваліся ў свой час на старонках «Нівы» або ў літаратурных альманахах, календароў, ці нават у пэтычных зборніках паасобных аўтараў, якія выдавала Галюўнае праўленне Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Польшчы. Так што для вернага чытача гэтых выданняў творы, змешчаныя ў зборніку, выданым у Мінску, не новыя. Сабраныя ў адну цэласць аднак, яны могуць даць больш поўны вобраз беларускага літаратурнага руху на Беластоцчине.

І калі хто возьме гэту з вылікім густам аформленую, бежавага колеру, з элемантам народнага ўзору на вокладцы кніжачку ў рукі, ды перагорне яе, напэўна падумае: «А ўсё ж «Белавежа» выхавала сапраўдныя індывідуальнасці». І будзе мець рацыю. Аб кожным аўтары (ці то гаспадар ён на вёсцы, ці інжынер-электрык, ці выкладчык універсітэта) можна сказаць тут добрае слова.

А ўсё ж Алесю Барскаму («найбольш прызнаны пэрт з Беластоцчыны», — піша Уладзімір Казьбярук у прадмовы) належалася ў зборніку бадай большае месца, чым больш, што з'яўляецца ён адным з наймогіх, талент якіх, здаецца, невягчэрныя, і ён не толькі піша нястомна да сёння, але больш таго, лірыка яго становіцца ўсё больш сталяй і насычанай грамадскімі праблемамі. Выдаў, зрэшты, ужо два зборнікі сваіх вершаў, а мо неўзабаве выйдзе і трэці.

Шкада, што справа выдання кніжкі «Літаратурная Беластоцчына» крыху зацягнулася, і ў сучасны момант яна ўжо не адлюстроўвае актуальнага стану творчасці беларэжцаў. Цяпер на літаратурнай старонцы «Белавежы» паяўляецца ўсё больш паэзіі, проза ж апошнім часам сыйшла да мінімуму. Большая частка тых, што пісалі калісьці і творы якіх надрукаваны ў зборніку, перастала пісаць. Магчыма, заглыбіліся яны ў сваю прафесійную працу, з якой ядуць хлеб, а мо проста — гады ідуць, большасць аўтараў стала ўжо 40—50-годкамі, а паэзія, кажучы, прывілей маладосці. Творча актыўнымі да сёння засталіся з іх толькі Алесь Барскі, Ян Чыквін, Сакрат Яновіч, часамі даслае свае вершы Уладзімір Гайдук. Хочацца аднак верыць, што ёсць яшчэ

(Працяг на стар. 6)

Боцькаўская моладзь

вучыцца

Зала ГОК-у ў Боцьках запоўнена моладдзю. Сёння ў тэлевізіі «Акцыя-моладзь!» Гэта адна з форм асветна-палітычнай вучобы, якую вядзе ЗМВ. Тэлевізар пачынае псавацца з прычыны кепскай перадачы. Тэлевізар выключыў, і далей заняткі павядзе Міхал Сац, настаўнік школы сельска-гаспадарчай падрыхтоўкі. Яго ўступнае слова мае больш пытанняў, чым сці даных. На пытанні будзе адказаць сабраўшаяся тут моладзь. Бо як будаваць другую Польшчу, у іх кан-

крэтных умовах, найлепш ведаюць яны самі — маладыя. Дзяўчаты гавораць аб упрыгожванні дамоў, сядзіб. Хтосьці гаворыць аб пабудове аўтобусага прыпынку, іншыя аб сельскай гаспадарцы, культурным жыцці.

У Боцьках зараз дзейнічаюць два гурткі ЗМВ, тэрэновы, які згуртоўвае 38 членаў, і пры ГС — 25 членаў. У мінулым годзе моладзь выконвала грамадскі чын пры пабудове паўстанка. Актыўна працуе Грамадская рада ГОК, а клуб у мінулым годзе заняў трэцяе месца ў ваяводстве ў катэгорыі клубоў, узнагароджаных у мінулых гадах.

Тэкст і фота А. Карпюк



Боцькаўская моладзь (у вяртанні, бо ў зале холадна зімова).



Міхал Сац. Уступнае слова ў часе заняткаў «Акцыя — моладзь!»

Міхалоўскі калейдаскоп

(Працяг са стар. 1)



Рышард Варабей, родом з Замбровы, многія гады працаваў у культуры. Па-ру год таму прыняў краўніцтва міхалоўскага ГОК-у. Вялікі любіцель фальклору. Яго імжэнне — зрабіць з Міхалова жывы і багаты культурны цэнтр, які б чэрпаў з невичэрнай крыніцы народнай мудрасці.

Добра і цікава выглядаў удзел міхалоўскіх спевакоў у аглядзе «Беларуская песня — 73». Вось адна зваротка лёгкай фальклорнай песні (завучанай ад маці Анны Валкавыцкай з Таішчы), з якой выступілі сімпатычны дзет маці і дачка — Ольга і Галіна Госцік.

У полі два дубочки —
Абодва зеляненькі,
Любіць мяне хлопцы —
Абодва маладзенькі.

У праграмах, з якімі выступаюць міхалоўскія артысты, вельмі многа месца займае мясцовы фальклор. З яго рэдагуюцца прыпеўкі, гумарыстычныя маналогі, скетчы. Адлюстроўваюць яны звычай тутацкіх жыхароў, іх штодзённыя гаспадарскія клопаты.

Нельга пісаць пра міхалоўскіх гурток, не называючы хоць некалькі большактыўных яго членаў. А да гэтых тут належаць: старшыня гуртка БГКТ Антон Саковіч, чалавек старэйшага ўзросту, які служыць радзі і дапамогай маладым, а яны высока цняць яго, Іван Палоцкі — скарабнік гуртка, верны актывіст БГКТ ад пачатку яго існавання, Ірэна Палех — член прайшлага гуртка, актыўны ўдзельнік мастацкай дзейнасці, добры толас і прыгожа спявае. Муж і жонка Палоцкія — Ніна і Станіслаў, яна вядомая спявачка, ён дасканала

грае ў п'есах. Членамі гуртка БГКТ з'яўляцца таксама Валя Казімерчык і Рышард Варабей.

Вера Лейчук
Фота Аляксея Карпюка



Сімпатычны дзет — Ольга і Галія Госцік, «абедзве маладыя».

Пачатак на стар. 1 СФІНКСЫ І БАРАНЫ

салочках наасобных гаспадароў і большага гаспадарчага значэння яны не маюць. Гандлёвыя сады (ёсць іх усяго 34 га) знаходзяцца толькі ў Драгічыне і вакол гэтага горада, на прышкільных гаспадарках у Чартаеве і Астражанах, а таксама ў саміх Сяміцічах.

Сяміціцкі павет — самы паўднёвы куток Беластоцчыны. Там заўжды крыху цяплей, чым на поўначы ваяводства. Таму Сяміціччына мае больш спрыяльныя ўмовы для развіцця сававодства і агародніны. На аснове гэтага гаспадары павету ўносяць прапановы, каб менавіта ў Сяміціцкім павеце пабудавалі буйны завод для перапрацоўкі гэтай агародніны і садавіны.

— А каб яшчэ так процістаяць! — уздыкнуў правы сфінкс.

— Добра было б, — адказаў яму сфінкс злева, — 3 яблык было б яблычнае віно, а калі б змяшаць яго з «мёдавіком» — вось напітак!

Пакуль што павятовыя ўлады ў Сяміцічах маюць аднак шмат клопатаў з іншым напіткам, з малаком. Падлічваецца, што гаспадары ў іх павече надойваюць у летнія дні звыш 200 тыс. літраў гэтага белага і вельмі карыснага напітку. У той час мясцовыя малочарні могуць перапрацаваць толькі 80 тыс. літраў. Добра было б пабудавалі малакавы завод, які б 100—150 тыс. літраў малака ў суткі перапрабляў на парашок. Аднак планы ваяводскіх улад ад малочнай прадукцыі неак не супадаюць з намерамі гаспадароў Сяміціцкага павету. І таму парашкоў у Сяміцічах яшчэ доўга не будзе.

Засумавалі сфінксы княжны Яблапоўскай. Не захацелася ўжо ім слухаць, што ў Сяміціцкім павеце маюць намер рабіць у іншых галінах сельскай гаспадаркі. А планы там таксама даволі багатыя.

Максім Нурэцкі

ГРАМАДСКІ СУД

На заводзе здарылася такое: трое рабочых, замест працаваць, спалі на складзе сыравіны, былі п'яныя. Калі іх разбудзілі, пачалі ўцякаць, а адзін з іх зняважыў вартуўніка. Гэткай справа з'яўляецца цяжкім парушэннем дысцыпліны працы, а вінаватыя могуць быць дысцыплінарна звольнены з працы.

А што зрабіць, калі гэта здарылася рабочаму ўпершыню, калі ён дагэтуль быў добрым працаўніком?

На Гайнаўскім заводзе сухой дыстыляцыі драўніны створан грамадскі суд. Суд дзейнічае ад 1966 года, а «судзіць» выбіраюць на справадачна-выбарным сходзе прафсаюзнай арганізацыі. Разглядае ён усе справы «малага калібру», якія здарыліся на заводзе. Найчасцей справы накіроўвае сюды дырэкцыя завода.

Старшыня грамадскага суда пры «хімічнай» Герард Дурляк расказвае, што за паўтара месяца гэтага года ў суд накіраваны аж чатыры справы: за зняважку вартуўніка, пераскокванне праз агароджу завода і дзве справы за п'янства.

Возьмем справу п'янства. Справа пачалася так, што прамысловая стража заўважыла п'яных рабочых на тэрыторыі завода. Кіраўнік аддзялення, у якім гэта здарылася, накіраваў рапарт дырэкцыі завода. Дырэкцыя вырашыла справу накіраваць у грамадскі суд. Абапіраючыся на гэта, суд арганізуе «расправу». Высланы былі паведамленні, а «расправа» адбылася на тэрыторыі аддзялення, дзе выпадак меў месца. У асноўным так і практыкуецца, а на пасяджэнні суда прыходзіць рабочыя ка-

лектыву. Пасля таго, як выслушаюцца бакі (абвінавачваюцца і абвінавачанага), суд выдае пастанову. У даным выпадку яна гучыла так: а) даць выгавар з улікам у персанальныя акты і падаць аб гэтым да ведама ўсяго рабочага калектыву, вышываючы аб'яву на табліцы аб'яў і б) уплаціць па 150 зл. на грамадскія справы. Выдаючы такую пастанову, суд кіраваўся іх доўгатым пераходам працы і добрым выкананнем абавязкаў, а таксама фактам, што такое правіненне здарылася ўпершыню.

Людзі вельмі перажываюць, калі знойдуцца перад грамадскім судом. Проста па той прычыне, што судзіць іх сябры на працы, што трэба чырванец перад сваімі людзьмі, што гэта ўсё адбываецца на вачах рабочага калектыву. Тут няма адвакатаў і юрыдычных кручкоў. Адзін з рабочых сказаў мне нават, што калі б яму што-небудзь здарылася, то ён лепш хацеў бы, каб яго справу разглядаў суд у Бельску.

— У нас, — гаварыў ён, — пакаранне можа і меншае, чым у нармальным судзе, але насяіся столькі ўстыды, што на дзесяты раз адхочацца гэта рабіць.

— З дырэкцыяй, калі пакарае, можна ваяваць, — гаварыў іншы рабочы, — а са сваімі сябрамі не наважэш, бо яны ж такі ж самы хлеб ядуць, як і ўсе.

Здараюцца ў судзе больш складаныя справы. Нядаўна была накіравана ў суд справа, якая пачалася ад звычайных жартаў. Дзяўчына хляпнула вадой на хлопца, той настолькі хацеў быць сапраўдным мужчынам, што сапхнуў яе са сходу. Дзяўчына звіннула руку. Паколькі ўсё гэта адбылося вечарам, і амбулаторыя завода была закрытая, дзяўчыну адвезлі ў хуткую дапамогу, дзе яна атрымала накіраванне на прасвятленне. У суме на некалькі гадзін была спынена праца некалькіх людзей. Хто-сьці мусіў іх заступаць, а ўсё гэта з кішнёў рабочага калектыву. Інакш гаворачы, рабочы калектыву вымушаны плаціць за непаважныя жарты. Не ведаю,

якая будзе пастанова грамадскага суда, але вядома, што разгледзіць ён усё падрабязна і выдаць пастанову, згодную з інтарэсам рабочага калектыву.

На «хімічнай» здараліся і такія выпадкі, калі справу, накіраваную пракурору, аддаваў ён пад разгляд прызвадскаму грамадскаму суду. Гэта сведчыць аб вялікай даверанасці грамадскаму суду, які кантралюе павятовай пракуратору. Нездарма высока ацаніла яго працу экзекутыва Ваяводскага камітэта ПАРП.

А. Карпюк

Этнаграфічнае з'яўленне



Вёска Ляшукі Гайнаўскага павету.

Фота Я. Цялушэцкага.

Беларуская літаратура

Нашаніўская пара

«НАША НІВА» У АЦЕНКАХ
КРЫТЫКАЎ — ЧАСТКА ІІІ

Пасля рэвалюцый першыя рэзка адмоўныя характарыстыкі «Нашай нівы» паявіліся ў 1929 годзе. Крытык Варашка атакаваў не толькі «Нашу ніву», але таксама і пісьменнікаў, звязаных з ёю. Крытык гэты даказваў, што пісьменнікі старэйшага пакалення не могуць быць узорам для маладых беларускіх пісьменнікаў. «Нам ясна, — пісаў Варашка, — кляска, узгадваная на нашаніўскай нацыянальна-дэмакратычнай ідэалогіі, на ідэях буржуазнага адраджэння, якія з'яўляюцца цалкам правымі савецкімі папучыкамі ў сучаснай беларускай літаратуры, безумоўна, не могуць быць апекунам над Гартым, Александровічам, Зарэчкім». (І. Варашка. Пад сцягам барацьбы за гегемонію пралетарскай літаратуры).

У 1931 годзе Таварыства гісторыкаў-марксістаў склала спецыяльную нараду, прысвечаную «Нашай ніве». Многія з удзельнікаў нарады падкрэслівалі ўмераны лібералізм, а нават станоў-

чыя рысы газеты, аднак большасць удзельнікаў рэзка адмоўна ацаніла праграму і характар твораў. Выключнай рэзакцыю адзначалі выказванні аб «Нашай ніве» такіх крытыкаў, як А. Кучар, Л. Вэндэ, Я. Бранітшэйн. Крытык гэты даказваў, што такія беларускія пісьменнікі, як Купала, Колас, Багдановіч, выхаваліся на рэакцыйнай ідэалогіі «Нашай нівы» і што з гэтай прычыны не разумеюць рэвалюцыйнай барацьбы. Вось фрагмент артыкула Кучары і Вэндэ, у якіх аўтары характарызуюць сувязь ідэалогіі «Нашай нівы» з творчасцю Я. Купалы: «Аднак ужо ў гэты перыяд знаходзім элементы ідэалізацыі сярэднявечнага мінулага, элементы адрыўу нацыянальнага вызвалення ад класавата, элементы высювання на першы план нацыянальных інтарэсаў».

У гэтым сказынаеца ўжо уплыў буржуазнага нацыяналістычнага асяроддзя «Нашай нівы», у якім знаходзіўся Купала ў той час» (Л. Вэндэ, А. Кучар, Матэрыялы для нарысаў па гісторыі беларускай літаратуры).

Падобным чынам ацанілі Вэндэ і Кучар сувязі Я. Коласа з «Нашай нівай». Паслухайма крытыкаў: «Якуб Колас як палітычнай дзейнасцю, так і творчасцю, змагаецца пад штандарам «Нашай нівы» за «адраджэнне Беларусі», за «адраджэнне бацькаўшчыны», з'яўляецца тыповым нацыяналістычнае захапленне адзіным беларускім народам, ідэалізацыя, хоць цёмная, брудная, жалівага і паднявольнага жыцця беларускай

вёска, але «свайго», «роднага», «самабытнага» (там жа).

У 1936 годзе крытык Бранітшэйн у артыкуле, прысвечаным трыццатай гадавіне творчасці Коласа, напісаў, што Колас, знаходзячыся ў няволі буржуазна-ліберальных ідэалаў «Нашай нівы», трактаваў барацьбу за нацыянальнае вызваленне народаў як шавіністычную барацьбу паміж народамі.

Пасля другой сусветнай вайны паявіліся працы, аўтары якіх выступілі супраць адмоўнай трактоўкі ролі «Нашай нівы» ў беларускай літаратуры. Прыкладам такой працы можа быць артыкул Смолькіна, у якім аўтар напісаў: «У гэтай ацэнцы сказаўся нігілістычны падыход, змешчаны прагрэсіўнай ролі нацыянальнага руху сярод прыгнетанай беларускай нацыі ва ўмовах царскага самодзяржаўя з безумоўна рэакцыйнай дзейнасцю нацыяналістаў ва ўмовах савецкага ладу».

Цэнтрам, вакол якога групавалася беларуская інтэлігенцыя, з'явілася газета «Наша ніва». У ёй знайшла сваё ўяўленне палітычная праграма руху, тут стваралася новая беларуская літаратура, развівалася беларуская літаратурная мова... Для гэці «Нашай нівы» трэба зазначыць, што нацыяналістычны настрій ніколі не прымаў у гэтым крайнім усабодымнай формы». (М. Смолькін, «Наша ніва» і беларуская літаратура).

У 1949 годзе пачынаюцца новы перыяд рэзка адмоўных адносін да «Нашай нівы». Пры гэтым аднак перамяніліся рэзка адносіны крытыкі да творчасці

Коласа, Купалы, Багдановіча. Цёткі ў перыяд «Нашай нівы». Творчасць пісьменнікаў акрэслівалі крытыкі як з'яву паслядоўна дэмакратычную. Тэзіс аб дэмакратызме творчасці пісьменнікаў прычыў тэзісу аб рэакцыйнасці «Нашай нівы», якая, як вядома, апублікавала большасць твораў гэтых пісьменнікаў. Крытыкі знайшлі выхад з гэтага становішча. Пачалі даказваць, што беларускія пісьменнікі адносіліся адмоўна да праграмы «Нашай нівы», аднак друкавалі ў ёй свае творы, бо ў той час не было іншай беларускай газеты.

Такая трактоўка пытання знайшла найпаўнейшае выяўленне ў працы Фіглюўскай. «У сувязі з тым, — піша Фіглюўскай, — што гэта газета была адзіным перыядычным выданнем у Беларусі, на яе старонках вымушаны былі друкавацца прадстаўнікі розных класаў, розных поглядаў, перакананняў. З аднаго боку тут змяшчалі свае творы буржуазныя нацыяналісты, а з другога — прагрэсіўныя рэвалюцыйна-дэмакратычныя пісьменнікі і публіцысты. Паміж імі адбывалася абвостраная ідэяльная барацьба, якая з'явілася адлюстраваннем барацьбы процістаячых напрамкаў у беларускай мастацкай літаратуры, барацьба дзвюх культур у беларускай нацыянальнай культуры: рэвалюцыйна-дэмакратычнай і буржуазна-дэмакратычнай (Л. Фіглюўскай, Творчасць Я. Коласа).

Такім чынам, Фіглюўскай не толькі раздзяліла, але і супрацьставіла пісьменнікаў праграме іх органа «Наша ніва».



Пры шашы ў Валілах знаходзіцца свайго роду фабрыка, якая мае афіцыйную назву Прадпрыемства лясной прадукцыі «Лес». Працуе тут 77 чалавек. Увайшоўшы за браму прадпрыемства, перш за ўсё бачым высокую лашты рознага памеру скрынак, а далей будынак з дымчатым комінам. Тут жа за брамаю знаходзіцца даволі цеснае памяшканне, у якім змяшчаецца кантора прадпрыемства. У ёй знаёмімся мы з кіраўніком Рыгорам Іваном і прадаўніком Кастусём Субетам. Ад іх даведваемся, што зімою яны прадукуюць у асноўным «тару» для розных прадпрыемстваў Беларуска і Беларуска-Літоўска. Без належнай упакоўкі тавару, вядома, нікуды яго не павяжеш, і таму паслугі прадпрыемства «Лес» вельмі важныя для іншых прадпрыемстваў. Мясачная прадукцыя даслае часам мільёна злотых.

Апрача скрынак, плятуць тут зімою тэкстама кошыкі на заказ. Частку кошыкаў высылалі на экспарт.

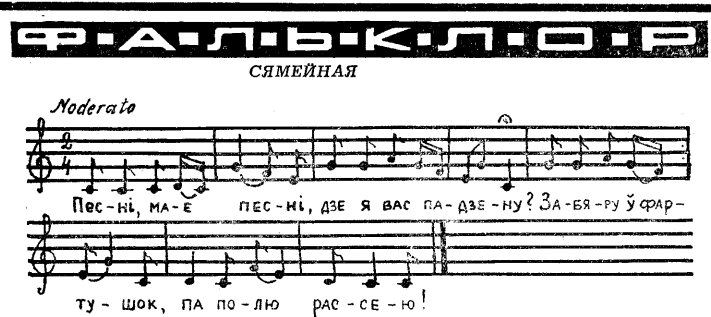
А вось летам і восенню прадпрыемства скупляе ягады, грыбы, зёлы і кару. У мінулым годзе чорных ягад было

скуплена больш як 20 тон, лісічак (курэак свежых) 118 тон, зялёнак — 9 тон, апенек — 7 тон. Асабліва многа ўвагі патрабуюць куркі. Не тутэйшыя рабочыя сартавалі ноччу і адпраўлялі на экспарт. Удзень, калі цёпла, яны парэцка. Зялёнкі на месцы працаўнікі прадпрыемства засольвалі ў бочкі і адпраўлялі цягніком да месца прызначэння. 60% прадукцыі прадпрыемства высылалі на экспарт. У сваім раёне прадпрыемства мае 27 пунктаў скупкі ягад і грыбоў. Да найлепшых залічваюцца пункты скупкі ў Валілах, Саколі і Скрабляках. Жыхары лясных вёсак збіраннем ягад і грыбоў штогод значна ўзмацняюць свой сямейны бюджэт.

За 1 кг апенек прадпрыемства плаціла ў мінулым годзе 6 зл, за 1 кг зялёнак — 7 зл, а за куркі і чорныя ягады — па 15 зл. за кг.

Людзі прадпрыемства — гэта мясцовыя жыхары Валіла, Гарадка і навакольных вёсак. Некаторыя з іх ужо працуюць шмат гадоў. Вось, напрыклад, Вера Чамель, Юзэфа Шышка і Галена Рошка працуюць тут ужо па 11 год.

(МХ)



Песні, мае песні, дзе я вас падзену?

Забяру ў фартушок, на полю рассяю!

Як мне будзе добра, то вас пазбіраю,

А як будзе кепска, то пазабываю.

Як на маім полі пшаніца радзіла,

То тады да мене радзіла гадзіла.

Як на маім полі куколь зарадзіўсе,

То тады пра мне родны брат забыўсе.

Пяць гадоў праходзіт, а брат не прыходзіт,

Ідзе годзік шосты — едзе брат до сёстры.

На парог ступае, доленікі пытае:

— Ой, сястра, сястронка, чы жыва-здарава?

Чы жыва-здарава, чы добрая доля?

— Я такое долі ні жычу нікому,

А шчэ табе, брату, брату маладому!

Была ў мне коса, коса да паёса —

Як зацаў муж біці — вырваў да валоса.

Куколю, куколю, ні расці на полю,

Расці на балочці — ні трэба палочці!

Расці на балочці — ні трэба палочці!

Ад Валянціны Саевіч, 1928 г. нараджэння, вёска Старое Ляўкова Гайнаўскага павету, запісаў 30 жніўня 1972 г. Мікалай Гайдук. З магнэтафоннай стужкі нотны запіс зрабіў Эдуард Гойлік.

У ГЕРАНІМОВЕ — ЗМЕНИ НА ЛЕПШАЕ



Тут знаходзіцца бюро сельскагаспадарчага прадпрыемства ў Геранімове.

Нядаўна ППР у Геранімове Беларускага павету быў далучаны да шмат-аб'ектавай сельска-агародніннай гаспадаркі ў Ігнатках, якая аб'ядноўвае ППР-ы: Валілы, Геранімова, Дабжынева і мясцальна пашаў у Суражы. З-за гэтага ўведзены таксама пэўныя змены нават у прадукцыі.

Пачнем аднак ад парка сельскагаспадарчых машын сельскагаспадарчага прадукцыйнага прадпрыемства ў Геранімове. Мае яно, між іншым, 27 трактараў з камплектамі падвесных машын, 6 камбайнаў «Вістуля» і іншыя.

На 1202 гектары ўсіх зямельных угоддзяў збожжавыя культуры займаюць 66%. Вырошчваюцца тут высокапрадукцыйны сорт жыта «данькоўскае залатое», новы сорт жыта «тэтра Гожуў» (больш высокаплёны, чымсьці звычайнае жыта і дае многа зялёнай масы, таму вялікая яго прыдатнасць на азімля), з пшаніцы вырошчваюцца тут «данькоўскае белая», інтэнсіўны сорт ячменю «дамазы» і высокаплёны сорт «флемінгвайс». У мінулым годзе ўраджай збожжавых культур быў даволі высокі — больш 30 цэнтнераў з гектара. Найлепш урадзіў авёс — каля 37 цэнтнераў з 1 га.

Мінулы год рабочы калектыв геранімоўскага сельскагаспадарчага прадпрыемства закончыў даходам у 623 тысячы злотых. Сяляне з навакольных вёсак, а нават з ППР Дабжынева куплялі тут кішонкі, сена і салому. На павелічэнне кармоў мела вялікі ўплыў мелярацыя і загаспадарванне лугоў і пасвішчаў, а таксама дрэнаж 350 гектараў палёў. Цяпер можна раней пачынаць палывы работы. Многа аднак тут каменняў. З-за іх часта псуецца сельскагаспадарчыя машыны. А ўжо перш за ўсё пры касебе. Толькі ў 1971 годзе на збіранне

камення выдаткавана 4,5 мільёнаў злотых. І так штогод ад пачатку існавання ППР, г. зн. ад 1955 года.

Зямельныя ўгоддзі сельскагаспадарчага прадпрыемства ў Геранімове прыбыла. Моладзь у навакольных вёсках масава пераходзіць у горад, расце банк зямельных угоддзяў ПФЗ. Прадпрыемству загаспадарыць іх будзе пад сілу.

Прадпрыемства, апрача прадукцыі пасяўнога зерня, пачало вырошчваць вельмі добрыя сарты саджанцаў бульбы. У мінулым годзе атрымалі 950 тон бульбы. Узнікла думка, каб заняцца жывёлагадоўляй у шырокім маштабе. Добрых тарфяных лугоў і пасвішчаў ёсць дастаткова. Сена шмат. Кожны гектар дае ўраджай сена ў 45 цэнтнераў, а здаралася, што нават 70 цэнтнераў.

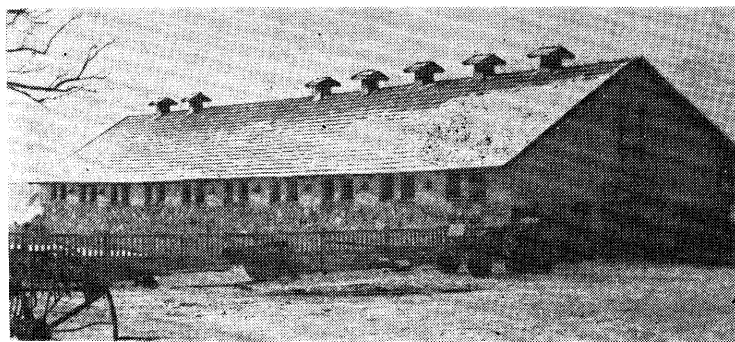
Правільнага загаспадарвання дачакаліся пасвішчы. Шкада аднак, што дагэтуль не павялічана пагалоўе кароў. Найбольш было іх 450—500 штук. ППР-аўцы гадавалі таксама да 30 свінаматак. Рэзервы ў гэтай галіне нывыкарыстаны. Колькасць кароў можна прынамсі падвоіць. Адной з прычын слабога тэмпа развіцця гадоўлі была буйная недахоп інвентарскіх будынкаў. Тры панскія абары замалыя. Іх неабходна мадэрнізаваць. Апрача таго, будуць пабудаваны новыя абары, склады на фруктовыя плады, на сродкі аховы пладовах дрэў.

— У сувязі з далучэннем нашага сельскагаспадарчага прадпрыемства ў Геранімове да вялікага прадпрыемства ў Ігнатках, — гаворыць дырэктар Генрык Абрамовіч, — зараз у Геранімове мы пераабрабляем свінарню на цялятнік, пакінем гадоўлю малочнага быдла, пачнем гадаваць больш тысячы букатаў і нават на экспарт. Намер гэты пастараеся ажыццявіць ужо ў 1974 годзе. Дэсяце гектараў адвалдзем пад сад і больш дзесяці пад агародніну. У інвентарскіх будынках увядзем поўную механізацыю ўсіх работ. Абары будуць беспасадкавыя. З думкай аб хуткім рамонтзе сваіх сельскагаспадарчых машын і механізацыі абараў мы арганізавалі рамонтны цэх. Толькі капітальныя рамонтны мы выконваем у Юхноўцы. Атрымалі мы фінансавыя сродкі на куплю сеткі, якой абгародзім сад. Пабудуем таксама новыя жыллыя дамы для нашых рабочых сем'яў. Падумаем аб клубе.

— Якіх паспяхоўных вынікаў дабіліся мы ў сельскай прадукцыі?

— Дзяржаве прадалі ў студзені гэтага года 85 тыс. кілаграмаў ялавічыны, 5 тыс. кілаграмаў свініны, 270 парасят, сотні тон пасяўнога зерня і высокагатаўных саджанцаў бульбы і 142 тony саломы. Зараз дасягнулі прыросту вагі кожнай штукі быдла ў 800 грамаў у суткі. У нашых умовах гэта добры вынік.

Тэкст і фота Янкі Цялушчыцкага.



Адна з навішчых абараў.

3 БЕЛАРУСКАГА СПОРТУ

ВОЛЬГА КОРБУТ

ТАКАРАЕ АНГЛІЧАН

Гэта фраза можа здацца перабольшаннем, бо гутарка ідзе аб краіне, чыя спартыўная слава і традыцыі прунтоўца на футболе і боксе. І ўсё ж Корбут заваявала на Брытанскіх астравах усе тэатры, якімі толькі могуць узнагародзіць свайго героя сэрцы спартыўных бальшчыкаў.

Гледачы брытанскага тэлебачання пераважнай колькасцю называлі 17-гадовую гімнастку з Гродна самай яркай «спартыўнай індывідуальнасцю года». Вядучы спартыўны каментатар Бі-Бі-Сі А. Уікс зрабіў падарожжа ў Грузію, дзе адпачывала Вольга, каб уручыць ёй прыз — сярэбраную мадэль тэлевізійнай камеры. Рэпартаж аб гэтай падзеі быў уключаны ў першую праграму Бі-Бі-Сі.

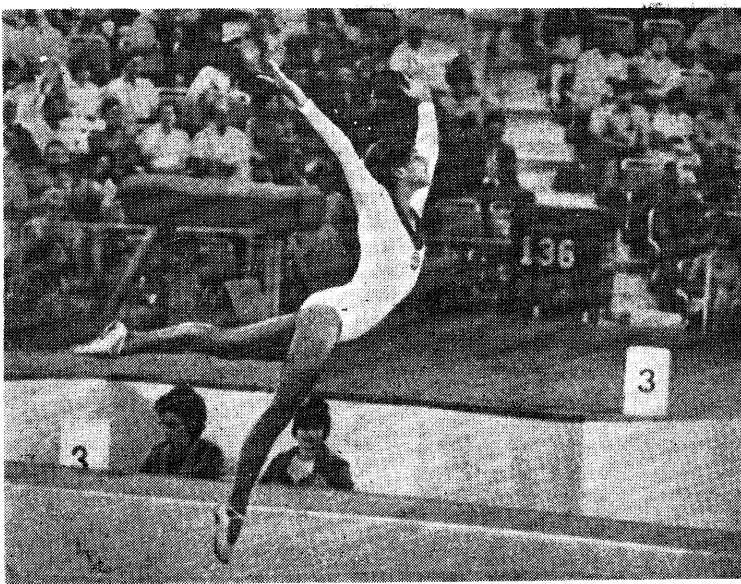
Спартыўныя журналісты, якія ўдзельнічалі ў праведзеным часопісам «Уорлд Спортс» апытанні, назвалі Корбут «лепшай спартсменкай года». Вольга зноў апынулася практычна па-за канкурэнцыяй. «Яна была на мілію наперадзе за іншых прэтэндэнтаў», — заявіў мне адзін з супрацоўнікаў часопіса.

І яшчэ адно сведчанне. Нядзельная газета са шматмільённым тыражом «Сандзі піпл», як і Бі-Бі-Сі, запрасіла сваіх чытачоў адказаць на пытанне: хто ў 1972 годзе быў «спартыўнай індывідуальнасцю нумар адзін»? Э. Сайкс, адзін з кіраўнікоў рэдакцыі, гаворыць: «Вольга Корбут атрымала пераважную колькасць галасоў. Ніколі яшчэ за маю практыку я не назіраў такога малюнка».

Цікава, што на нязвыклым для яго другім месцы апынуўся Марк Спіт, які нязменна першыстваваў на водных дарожках XX Алімпіяды ў Мюнхене і заваяваў там сем залатых медалёў. Паводле слоў газеты, Вольга нанесла яму «сакрушальнае паражэнне».

Вольга Корбут, як вядома, на алімпіядзе не стала абсалютнай чэмпіёнкай, і ўсё ж яе выступленне зрабіла найбольшае ўражанне. Папулярнасць Корбут выклікала не толькі дасканаласць яе майстэрства, але і яе асабістай абаяльнасць.

Мяркуючы па адказах, атрыманых Бі-Бі-Сі і «Сандзі піпл», уласна спар-



тыўныя бальшчыкі склалі толькі невялікую долю прыхільнікаў таленту Вольгі. Пра яе з захваленнем гавораць людзі, якія нават ніколі не былі на стадыёне, не тое што ў гімнастычнай зале.

Вось словы англійскіх гледачоў, якія дапамагаюць зразумець прычыны велізарнага поспеху ў іх Вольгі:

— У ёй з незвычайнай яркасцю ўвасобіліся сама маладосць, сама радасць у яе чыстым выглядзе.

— Гэта — феномен! Такал свежасць і непасрэднасць перажыванняў!

— Вольга прымушае кожнага дарослага паверыць, што яна — яго ўласная дачка.

«Сандзі піпл» піша: «Вольга ператварыла спорт у мастацтва і кожны мог гэта бачыць сваімі вачыма».

Мільёны англічан перажывалі за яе.

— Я ведаю людзей, — гаварыла мне

знаёма англічанка, — якія плакалі перад экранам тэлевізара, калі Корбут у час Алімпіяды сарвалася на брускі.

І таксама глядзеў гэтыя кадры і да гэтага часу памятаю вокліч англійскага тэлекаментатара, у якім адчуваўся непадобны адчай...

Каментатар тэлевізійнай кампаніі Ай-Ці-Ві Хіл гаворыць: «Не постаць, асоба, яе майстэрства захвалілі спартыўны свет у 1972 годзе, і я, як і мільёны іншых, захаваўся ў Корбут — чарчэня і чарадзеіку». Паводле сцвярджэння Хіла, беларуская гімнастка парадзіла своеасаблівы культ сярод англійскіх дзяўчат, якія ва ўсім хочучы быць падобнымі на Вольгу.

В. Васілеў
кар. ТАСС

(Працяг са стар. 3)

ПЛЁН БЕЛАВЕЖСКОЙ ГЛЕБЫ

порах і ў іншых паэтычных параху-ніцах старой гвардыі белавежаў. Зрэшты, маю ўжо маладое пакаленне літаратараў. На старонках «Нівы» ўсё часцей друкуюцца новыя людзі — Зося Сачко, Надзея Артымовіч, Янка Кірылюк, Ірэна Баравік, Ніна Гаўрылюк і іншыя, нагледзіліся новыя з'явы ў літаратурным руху, пішуць па-беларуску не толькі вучні беларускіх ліцэяў, але таксама і польскія, змяшчаючы вершы на мясцовым дыялекце. Новыя таленты, моладзь — гэта наша найбольшая надзея, і, веру, прыдзе час, калі і яны атрымаюць сваё афармленне ў нейкім асобным зборніку.

Ада Чэчура

*) Літаратурная Беласточчына. Выдавецтва «Мастацкая літаратура». Мінск 1973.



КАБ У ХАЦЕ БЫЛО ПРЫГОЖА

Як рабіць, каб у хаце былі не толькі ўсе выгоды, але каб было ўтульна і прыгожа?!

Часта яшчэ нашыя вясковыя гаспадыні не зусім правільна разумеюць гэту справу. Хочучы, як кажуць, «на гвалт» зрабіць кватэру ўтульнай, купляюць яны ў вандруных саматужнікаў-гандляроў розныя малявідлы, якімі завешваюць сцены, а яны пасля не толькі ствараюць уют, колькі адстрашваюць чалавека. Больш таго, вясковыя бабы даюць нават вялікія кавалкі матэрыялу, на якім такі вандруны мастак хляпае некалькі кветак, і гэтымі капамі заціпаюць яны свае ложка. А як іх будучыя лянцы праць? Праўда, у вёсцы — не ў горадзе, столькі пылу няма, але ўсё ж кожная рэч патрабуе, каб яе ад часу да часу асважылі.

Прыгожае не толькі тое, што каларовае, стракатае. Можна быць звычайнай саламяная мататка, але калі яна павешана на месцы і гарманізуе з цэласцю, дык з'яўляецца, не гаворачы ўжо аб карысці, вельмі прыгожым дэкарацыйным элементом.

Часта, напрыклад, у некаторых вясковых хатах можна ўбачыць такія кутчакі: стаіць ложка, накрыты вельмі стракатай камай, над ім вісць каларовая макатка (алені і лебедзі вядуць тут прым), каля ложка пад нагамі ляжыць дыванік у розныя ўзоры. Побач стаіць стол, накрыты нейлонавым абрусом у кветкі, а на стала стаіць ваза з штучнымі кветкамі. Усё гэта разам не стварае гармоніі, а наадварот, вельмі «грызецца». І цяжка было б залічыць такую кватэру да добра абсталяванай, хаця можа быць яна і прыгожа.

Ці ж не лепей выглядаў бы гэты пакой, каб, скажам, капа на ложку была ў нейкай стракатай ўзоры альбо ў клетку (вельмі прыгожы і не надта дарагі ёсць у «Цяпліні»), а побач на сцяне вісела мататка з саломы! На падлозе можна было б палажыць гладкую, аднаго колеру дарожку, стол заслаць густоўным лляным абрусом, у глянныя званок цяпер, вясною, уставиць некалькі галінак, наліць вады — нахай выпускаюць зялёныя лісточкі, і паставіць збанок на стала.

Такое ўпрыгожанне пакою напэўна не каштавала б больш, і ўсё, што мы тут запранававалі, ёсць у нашых магазінах. Шкада толькі, што на вёсцы людзі часта недаацэняюць вырабаў мясцовага паходжання. Лепш купляюць нейкую мазню на кірмашы, чым прыгожы лён ці саламяную макатку. А трэба ведаць, што ўсё гэтае, асабліва на захадзе, усё гэтыя нашы вырабы вельмі прыняты. Яны ж самабытныя, непаўторныя і прыгожыя.

Гаспадыня



Дзень работы даў цудоўныя вынікі. Да прымчэму прадукты харчавання схавалі ў воданепранікальнае сховішча, выкапалі ладную зямлянку, у якой малі адначасова спаць два чалавекі; радзію паставілі пад паверх з ільнянога палатна ад парашутаў. Каб яны вост гэтак папрацавалі яшчэ які тыдзень, заўважыў Вайтхазе, іхні лагер стаў бы, як цацачка, у ім было б амаль гэтак жа ўтульна жыць, як і ў самай шыкоўнай кватэры.

Той ночы яны дарэмна чакалі прыходу Франке. Пасля паўночы Будэр перадаў па радыё, што месца выкіду грузу будзе паведамлена наступнай ноччу. Аднак мінулі суткі, і Будэру зноў дава-

лося радзіраваць сваю карэспандэнту, што аперацыя адкладзецца, таму што Франке яшчэ не вярнуўся з задання.

Альтэнкірх пачаў непакоіцца. Ён баўся, што Франке скапілі — данясенне трапіла ў рукі ворага, а Франке выдаў месцазнаходжанне іхняга лагера, і з хвілінны на хвіліну можна чакаць прыходу рускіх. Ён настаяваў на тым, каб пакінуць лагер, — узяць з сабою толькі рапыню і адыйсці ў глыб лесу на некалькі кіламетраў.

— А што будзе, калі Франке ўсё ж вернецца? — запярэчыў Вайтхазе. — Як ён нас знойдзе? З такой тактыкай партызанскаю вайну вёсці нельга.

Нарэшце, у перадранішній шэрані ў хмызняку паказаўся Франке. Ён ледзь трымаўся на нагах, і здавалася, воствось сілы пакінуць яго. Аж да самага пояса ён быў запанчкан граззю і цінай, у дыску яго аўтамата засталася некалькі апошніх патронаў. Франке расказаў, што калі ён прабіраўся праз прагаліну, яго высачыў рускі ваенны патруль і пачаў страляць і праследваць яго. За ім угналіся цэлы дзень, а потым павялісіся коннікі, але, нарэшце, яму ўдалося забытаць следы і выратавацца.

— Дваіх я збіў з сядла, — сказаў ён, але ў голасе яго не было вялікай радасці.

— А што з данясеннем? — запытаў Альтэнкірх.

Толькі тут Франке ўспомніў пра сваё заданне. Ён з'явіўся да падпалкоўніка, і той не помніў сябе ад радасці. Пера-

даў парашутыстам сваю падзяку і пры-вітанне. Франке выпянуў з кішэнні паперу — план мясцовасці, на якім быў паказаны квадрат, куды патрэбна скінуць груз.

— Падрыхтаваны ўжо сігнальныя вогнішчы, — паясніў Франке. — Іх запаліць, як толькі пачуюць гул самалётаў. Падпалкоўнік Грэльхамер загадаў неадкладна скласці і перадаць радыёграму.

— З даручэннем вы справіліся выдатна, — пахваліў Вайтхазе.

— Гэта яшчэ не ўсё, — сказаў Франке. — Грэльхамер загадаў перанесці рацыю на пятнаццаць кіламетраў на поўнач. Вось у гэты лес. — Ён выніў з гімнастэўкі яшчэ адну схему. Малюнак амаль зусім сцёраў, але можна яшчэ было разгледзець на ёй праведзеныя алоўкам лініі. З дапамогай карты вызначылі лес, куды трэба перабазіравацца.

Паслалі яшчэ адну радыёграму. Указалі каардынаты месца, дзе павінны былі скласці прадукты і боепрыпасы, і зноў падкрэслілі вартасць таго, каб як найхутчэй у вялікай колькасці было прыслана ўсё, аб чым прасілі. Потым ускінулі на плечы свае ношы і пакроўчылі на поўнач. Франке з Будэрам пагрузілі на сябе рапыню і батарэй. Мартынаў і абодва афіцэры неслі кожны па паўдзятэру прадуктаў і амуніцыі.

Наперадзе ішоў Альтэнкірх. На жы-ваце яго матыляла пляшчэтка, на гру-

дзях гойдаўся кампас. Ён добра запамі-ніў маршрут і першы час толькі зрэдку асвятляў на імгненне карту прытушаным святлом кішэннага ліхтарыка. Ні на адзін міг ён не мог дазволіць сабе падумаць пра нешта іншае — адзін раз давалася зрабіць вялікі крут, каб абысці непралязны гнішчар, а потым лічыць крокі, каб зноў выйсці на правільны курс; у другі раз, калі яны ішлі на зарослай высокай травой раўніне, ён за-напта даўка збочыў улева і з вялікаю цяжкасцю зноў зарыентаваўся на мясцовасці.

Пайшоў дождж. Трава на лясных па-лянах і на лугах прасякнулася вадою, і неўзабаве боты і штаны падарожнікаў прамоклі наскарозь. Франке хацеў на-цягнуць на галаву плашч-палатку, але Вайтхазе забараніў яму рабіць гэта: так дрэнна чуць. Франке выцягнуў са злосці. Пачалі ляцяць і астатнія. Калі, са-гнуўшыся пад пяжарам, яны апынуліся ва ўтульным на выгляд кутку, іх рап-там апанавала жаданне скінуць свае но-шы, залезці пад які куст, укрывіцца ў плашч-палатку і заваліцца спаць. Яны разумеюць, што, каб хтось з іх раптам прапанаваў зрабіць прывал, яны б у тую ноч больш ні на крок не пасунулі-ся наперад. Але Вайтхазе сказаў:

— Засталася адолець апошні сем кі-ламетраў.

Неўзабаве яны забрылі ў багню, і, перш чым скапіліся, Альтэнкірх узяў-ну па самую калені. Яго выпянулі і, асірожна ступаючы, падаліся назад, пакуль не адчулі пад нагамі цвёрдую глебу.

(Працяг будзе)

ТРЫБУНА чытачоў

ДЗІУНА

Нядаўна ў Дубічах Паркоўных збіра-лі складчыну на грамадскі фонд будо-вы школ і інтэрнатаў. Людзі плацілі. Яны ведаюць і разумеюць, што гэта ме-рапрыемства патрэбнае. Чым больш па-будуем школ і інтэрнатаў, тым лепш будзе нашым дзецям.

На жал, не ўсе гэта зразумелі. І дзіўна, найбольш «ашчаднымі» былі тэя бацькі, дзеці якіх вучацца ў розных школах, а інтэрнат — іх дом.

М. Панфілаў

У КАГО ЁСЦЬ ГЭТЫЯ КНІЖКІ?

Маё хобі — кніжкі. Некаторых не ма-гу здабыць. А вось яны (куплю за залі-чнем паштоўны):

1. Dolega Mostowicz „Profesor Wilczur”, „Zna-chor”;
2. Michał Zewaco „Intryga” t. II;
3. J. Farnda „Sygnet i Ryszarda”;
4. W. Osiejewa „Wasiek Trubaczow i jego ko-ledzy”;
5. E. Pauksztu „Srebrna ławica”;
6. St. Fleszer Muskat „Przerwa na życie”;
7. J. Dobrzański „A znak nie będzie mu da-ny” t. II.

Калі ў каго ёсць гэтыя кніжкі, пра-шу пісаць на адрас:

Tatiana Rzepko, 17250, Kleszczewo, ul. Dobro-wozka 49.

Д. Кансультант ЮРЫСТ

ПЫТАННЕ: Присуджаны судом на дзіця аліменты могуць быць зменены. Ці маю дзіцяці можа падаваць у суд нахонт павышэння аліментаў, калі ўа-думана, ці толькі пасля пэўнага часу ад папярэдняга рашэння суда? Прыклад-дам, у 1972 годзе аліменты былі павы-шаны з 300 да 500 зл. Ці можа маці дзіцяці патрабаваць іх павышэння ў 1973 годзе?

АДКАЗ: У асноўным, калі суд выра-шыў справу, нельга нанова ўносіць по-звы ў той самай справе. Аднак закон прадбачыць выключэнне, між іншым, у адносінах да аліментаў. У такіх справах у выпадку змены адносінаў можна патра-баваць змены рашэння суда. У справах аліментных змена адносінаў разуме-ецца ў асноўным як павелічэнне, або змяншэнне заробкаў або даходаў бацькі і маці, або павелічэнне ці змяншэнне патрэб дзіцяці. Змены гэтыя павінны быць адчувальнымі. Прыкладам, у ме-ру падрастання дзіцяці — яго патрэбы растуць. Аднак нельга прыняць, што патрэбы 10-гадовага дзіцяці розніцца адчувальна ад патрэб 8-гадовага, хіба што маем дачыненне з надзвычайнымі здарэннямі, які доўгатэрмінова хвароба і каштоўнае лічэнне. Таксама ўзрост або зніжэнне заробкаў ці даходаў па-вінна быць значнае, каб абгрунтаваць патрабаванне змены велічыні аліментаў. Таму, калі аліменты былі павышаны ў 1972 г. то толькі незвычайныя здарэн-ні або значныя змены ў матэрыяльным палажэнні бацькі або маці маглі б аба-сноваць новае патрабаванне павышэн-ня аліментаў.



ПАРТЫЗАНЫ

Даспявала ў полі жыта,
Наліваліся каласы,
На маю старонку скрыта
Наляцелі «штуркасы».

Вораг край увесь разбурыў,
Не забыць той барацьбы.
Закрылася сонца хмурай,
Зашумелі ўсе дубы.

Партызаны, партызаны,
Хатай лес быў доўга вам.
Партызаны і салдаты
Прывеслі свабода нам.

Завінелі песні ўзлёты
На паліне пад вярбой,
Слаўнай польскай песні «Роты»
І «Туманы над ракой».

Свецці сонца над старонкай,
Залівае бляскам свет.
Прывітаем песняй звонкай
Змагароў мінулых лет.

Аляксандр Кавальскі,
вучань I а класа беларускага ліцэя
ў Бельску

ГМІННЫ АГЛЯД

11.ІІ. 1973 г. у бібліятэцы ў Грэдалях адбыўся гмінны агляд конкурсу «Усё ведаю аб Краіне Саветаў». Прымалі ўдзел пераможцы мясцовых аглядаў. 14 асоб. Аднолькавую колькасць пунктаў атрымалі Галіна Бурыла са станцыі Грыгораўцы і Валя Васілюк з Алексіаў.

У багатай мастацкай частцы высту-піў дзіцячы калектыў. Дарыя Ігнацюк, вучаніца VI класа, прыгожа чытала верш пра лётчыка. Прыгожа выканалі таксама песні салісты Людміла Бронька і Галіна Бурыла і дуэт Раіса Кабынец і Людміла Андрэюк.

Старэйшае пакаленне таксама прад-ставіла свае ўмеласці. Група жанчын з гуртка КГВ з Тапчыкалаў, выканалі са-вецкія песні. Акампаніраваў на акар-дэоне Анатоль Бронька.

Наглядальнік

Усё ведае, што...

...да 1990 года (у параўнанні з 1970 го-дам) плануецца на Беласточчыне павялі-чыць прамысловую вытворчасць амаль у сем разоў (у краіне ў 4—5 разоў) і падвоіць сельскагаспадарчую вытвор-часць (у краіне павялічыцца яна на 75 працэнтаў).



Дарагое «Сэрцайка»!

Мне 21 год. Сама я з вёскі, але пра-цую ў горадзе. У нашай вёсцы мала мо-ладзі. Большасць маіх сябровак ужо выйшла замуж, ну, і можна сказаць, што і мне пара выходзіць, не такая ж я маладзенькая. Але выйсці замуж, то бадай ужо і не такая праблема, асаблі-ва, калі маеш адпаведнага кандыдата на мужа. Нядаўна я пазнаёмілася з хлопцам, які мне вельмі спадабаўся. Прыстойны гэта хлопец, разумны, куль-турны — Владэк ён завецца. Спатыка-емся мы з ім у горадзе, ходзім у кіно, былі і на вечарынах. Пры спатканні ён часта гаворыць, што мяне кахае і ха-цеў бы са мной ажніцца. Ён за мяне на пяць гадоў старэйшы, гаворыць, што пара ўжо яму жаніцца. Але ў гэтым го-дзе атрымае спудзельную кватэру і тады будзе жаніцца, бо цяпер няма дзе падзецца, кожнае з нас жыва на пры-ватнай кватэры. Я з ім згодна, чакань-жа не так і доўга. Мелі мы ехаць да маіх бацькоў, пагаварыць аб вясельных справах. Але аднойчы я была са сваім хлопцам на забаве. Прыемна мы гулялі, але калі мой хлопец выйшаў на хвіліну з залы, да мяне падшоў знаёмы хло-пец і сказаў пад сакрэтам, што Владэк мае дзяўчыну, што неўзабаве з ёю бу-дзе жаніцца. Мне стала вельмі крыўдна. Не спадзівалася, што можа ён мяне ашукоўваць. Хутка Владэк вярнуўся, але мой настрой ужо сапсаваўся. Ледзь дачакалася канца забавы. З забавы Вла-дэк правёў мяне на кватэру. Ідучы, пытаў, чаму я такая сумная, што злы-рылася, мо хто накрывіў дзіў. І тут я не вытрымала і сказала, што чула аб ім на забаве. Ён толькі засмяяўся, махнуў на гэта ўсё рукою і так мы рассталіся. Цяпер я не ведаю, што рабіць і каму верыць, парай, «Сэрцайка».

Бася з Сакольшчыны.

Бася! Згаджаюся з табой, што выйсці замуж не праблема, калі маеш адпавед-нага кандыдата на мужа. Аднак спя-шайца не раю. Трэба добра хлопча па-знаць, пакуль згодзіцца стаць той жо-нкай. Закаханай дзяўчыне хлопец здаец-ца ідэалам, бо каханне, як заслона, ха-вае за сабой яго дрыжныя бакі. Паводле лісту, хлопец твой сапраўды разумна думае. Матэрыяльны ўмовы таксама маюць вялікі ўплыў на сямейнае жыццё. Тое, што сказаў табе знаёмы хлопец на забаве, не абавязкова мусяць быць праўдзівае. Мо гэта праз зайздрысць, мо ты яму спадабалася. А гэта найлепшы спосаб, каб пасварыць дзяўчыну з хлоп-цам. Твой хлопец, відаць, патрактаваў гэта як сапраўдную плётку, калі ўсім-хнуўся ды рукою махнуў на гэта. А як сапраўды ёсць — час пакажа. Ды не спяшайся, пачакай, а ўсё выясніцца. «Сэрцайка»

ПРАЧНУЎСЯ СЕЛЬГАСГУРТОК

У Слоі (Сакольскі павет) ужо тры гады існуе сельгасгурток, у якім было 20 членаў. Але гурток не працягнуў ніякай дзейнасці. У 1972 г. прапана-вана яму злучыцца з гуртком у Слоіцы, але яго члены не згаджаліся аб'ядноўвацца са Слойкамі. Урошце 18.ІІ.1973 года сялянцы прынялі рашэнне аб далучэнні. На сходзе прысутнічала 12 новых членаў, і цяпер гурток у Слоі налічвае 32 чалаве-кі. Сход вырашыў правесці комплекснае апырк-ванне бульбы і яравога збожжа, сець сёўніка.

Гурток у Слоіцы мае 6 трактараў з поўнымі камплектамі машын, а навесну атрымае два кам-байны. Апрацоўвае ён 200 гектараў зямлі дзяржаў-нага зямельнага фонду. Пасля камасцы ў Шу-дзялаве і Навіцы гэтае ж гурток будзе больш. Тады гурток пабудзе гаражы на машыны. У. Х.

У ШУДЗЯЛАЎСКИХ ВЕТЭРАНАЎ

18 лютага г.г. у Шудзялаве (Сакольскі павет) ад-быўся агульна-гмінны сход членаў ЗБОВід. Гур-ток ветэранаў у Шудзялаве налічвае 78 членаў. Гэта актыўны гурток і на яго сходках заўсёды ўдзельнічае 80—90 працэнтаў членаў.

Сход шудзялаўскіх ветэранаў абмеркаваў на-ступныя справы: працу ў 1972 годзе, дажыткі 1973 года ў Беластоку, святкаванне 30-й гадавіны Вой-ска Польскага і 30-й гадавіны адраджэння Польш-чы. Была таксама гутарка аб штодзённых жыццё-вых клопатах ветэранаў.

На заканчэнне сход выбраў новыя ўлады гурт-ка. Старэйшыя выбраны Баляслаў Рэчка, а на-меснікам — Уладзімір Хомік.

Гурток ЗБОВід у Шудзялаве прыняў таксама рашэнне прыйсці з дапамогай у пабудове дома ве-тэрана ў Сакольцы, якая пачнецца ў гэтым го-дзе.

Павятовыя ўлады ЗБОВід прадстаўлялі на схо-дзе Станіслаў Мурзак і Юзэф Бяляўскі. У. Х.

НА СХОДЗЕ У ТАПАЛЯНАХ

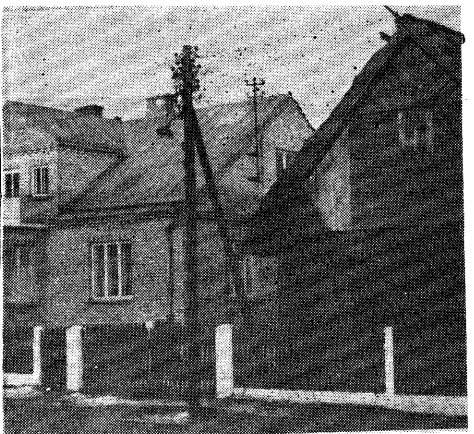
20 лютага г.г. у Тапалінах (Беластоцкі павет) адбыўся супольны сход ПАРП, ЗСЛ, ЗМВ, а так-сама прадстаўнікоў усіх прадрывстваў, якія дзейнічаюць на гэтай тэрыторыі. Было 57 асоб.

Галоўнай ўвага сходу была накіравана на неда-хопы. Між іншым, пямат крытычных заўваг было зроблена нахонт ісемінацыі, класіфікацыя, ра-монтаў машын у ПОМ-ах, лятчэныя жытвы.

Былі таксама прапановы: увесці кантрактына-е труксалак, ліквідаваць салямяныя стрэхі, прыес-ці ў парадак мясцовыя луг, давесці да добрага па-радку ўсе панадворкі і вуліцу, грамадскім чынам зажывіраваць школьную спартыўную пляцоўку.

Мікола Крайчук
Патока

ПАШТОўКА З РЭПАРЦЕРСКАЯ ДАРОГІ



Кантрасты з Ячна Дуброўскага павету.

Фота Я. Цялушэцкага.



Ян Анацік, Бельск. Не згаджаемся, што «навука не мае ніводных мэт». Навопшта ж тады такая на-вука? Калі вы хочаце знайсці рымфу да слова «свет», дык не хапайцеся за першае напаткаўша-е слова. Рыфма павінна мець сэнс.

Мажэна. Ананімных вершаў, таксама, як і ана-німных лістаў, не друкуем.

Яўген Гаўрылюк, Плэскі; Юрка Панасюк, Бельск; Мікалай Надзеюць, Семеяноўшчына; Павел Ляхавіч, Бельск; Сцяпан Вышэйкоўскі, Ай-густова; Валя Алішчук, Гайнаўка; Яўгенія Кіры-люк, Бельск; Сцяпа Паладзілюк, Бельск; Міра Лукша, Семеяноўка. Вершы надрукуем.

ВІНО

ГАЙНАЎСКИ ПАВЕТ

Кляшчэлі

„Heim Aleksandra Macedonskiego” (radz.) 13-14. „Zabijcie czar- na owcę” (polski), 15-16. „Koper- nik” (polski), cz. I i II. 17-18.

Параўка

„Polonez Ogińskiego” (radz.), „Ucieczka z milczenie” (NRD), 14-18.

Нарва

„Przez pustynie” (meksykański), „Szerokiej drogi kochanie” (polski), 14-18.

Чыжы

„Trup w każdej szafie” (czeski), „Bajka o Mrozie Czarodzieju” (radz.), 14-18.

Дубіцы Паркоўны

„Agent Nr 1” (polski), „Jaskół- ki” (węgierski), 14-18.

Арэшкава

„Kupujemy wóz strażacki” (NRD), „Szkłana góra” (polski), 17-18.

БЕЛЬСКИ ПАВЕТ

Боцькі

„Gangsterzy i filantropi” (pol- ski), „Ostatnia gra Karima” (radz.), 14-18.

Орля

„12 krzeseł” (radz.), „Perła w koronie” (polski), 14-18.

Райск

„Życie rodzinne” (polski), „Baj- ka o zmarnowanym czasie” (radz.), 14-18.

САКОЛЬСКИ ПАВЕТ

Крыні

„Noc bez końca” (bulg.), 13-14. „Popierajcie swego szeryfa” (USA), 15-16. „Sąsiedzi” (polski), 17-18.

Шудзялава

„Doczekać zmroku” (USA), „Uci- sca Graniczna” (polski), 14-18.

Янаў

„Kopernik” (polski), cz. I i II. 14-18.

СЯМЯНІЦКИ ПАВЕТ

Нурон

„Jutro na orbite” (radz.), 13-14. „Sokoły” (węgierski), 15-16. „Pilot helikoptera” (rumuński), 17-18.

Мельнік

„Zwirowaleś Toni” (austri.), 13-14. „Dwa panowie noc” (polski) 15-16. „Tam gdzie rośnie zielony bór” (jugo.), 17-18.

Мілейчыцы

„Tajemniczy mnich” (radz.), 13-14. „Dwa panowie bez para- sola” (rum.), 15-16. „150 na go- dzinę” (polski), 17-18.

ДУБРОЎСКИ ПАВЕТ

„Księżniczka Czardasza”, (we- gierski), „Gang Olsena” (duński), 14-18.

Новы Двор

„Czarownica z bagien” (radz.), „Trzecia część nocy” (polski), 14-18.

Ніва

Organ Zarządu Głównego Białoruskiego Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefon: red. naczelną 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto PUPK „Ruch” Nr 102-7-161 NBP Białystok i Oddział Miejski. Na odwołanie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zniżkami wysyłki za granicę przyjmują: Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch”, Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO 1-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich i państw zamorskich należy kierować pod adresem: Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch”, Warszawa, ul. Wronia 23. BZGraf. Nakład 7.660 K-1

«НІВА» 11 сакавіка 1973 г.
№ 10 (889) стар. 7

